77STE JAARGANG No. 10396 ZATERDAG 9 APRIL 1960

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redac. : 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

Moordaanslag op Verwoerd

Te Johannesburg is vanmorgen een moordaanslag gepleegd op de premier van Zuid-Afrika dr. H. Verwoerd. Hij werd door schoten in het aangezicht gewond.

Een blanke man is gearresteerd.

Premier Verwoerd werd ernstig gewond naar het ziekenhuis overgebracht.

De aanslag werd gepleegd bij de officiële opening van de Unietentoonstelling.

De premier verscheen voor het eerst sedert op 30 maart de noodtoestand werd afgekondigd, in het openbaar.

Spreek ik met de Amigoe

Vannacht is er dus weer een volgende bijlage „Toerisme In en Uit" van de persen gekomen, een karwei, dat in alle haast wordt verwerkt. Er wil dan wel eens een foutje blijven zitten. Zo moet bijvoorbeeld het onderschrift bij een van de foto's van de Piscaderabaaiclub luiden: „het stemmig buiten" in plaats van „het stemming buiten". Overigens zij nog meegedeeld, dat deze keer de K.L.M.-advertentie over de Europa-reis in het bijvoegsel in het Papiaments is gepubliceerd. De Nederlandse versie kan men in de gewone krant vinden.

o—O—o

Denkt u aan de Kerkenbouwcollectie op morgen, palmzondag? Onder alle heilige missen zullen de schalen rondgaan met de bedoeling natuurlijk, dat ze „vol-vol" terugkomen. Een gelegenheid bij uitnemendheid om te offeren voor de Kerkenbouw.

o—O—o

De sportvereniging „Dragons" houdt morgenochtend om tien uur precies in het Tharcisiusclub (naast de Sta Familiakerk) de jaarlijkse ledenvergadering. Een heel belangrijke vergadering deze keer, daar de agenda onder meer de bestuursverkiezing inhoudt. Alle candidaten voor dit bestuur zijn aangewezen de heren E. Chundro, M. Lont, E. Mendeszoon en G. Kamperveen. De dragons bestaan precies acht jaar dus gelukwensjes van de Amigoe.

o—O—o

„Ik vind het geen stijl", aldus een verontwaardigde abonnee. „De Surinaamse delegatie wordt hier in een truck rond gereden. zo behandelt men geen gasten." Daar moesten we natuurlijk het fijne van weten en de abonnee zal wel heel gerust gesteld zijn met het volgende antwoord, ons door de R.V.D. verstrekt: De Surinaamse delegatie rijdt op Curaçao rond in een splinternieuwe, hypermoderne, glanzend gewreven taxi. die vier en twintig uur per dag tot haar beschikking staat, aangeboden door de Antilliaanse regering.

o—O—o

De Curaçaose Camera Club herdenkt dit jaar haar tienjarig bestaan en daarom wordt er in de maand juni een fotowedstrijd gehouden. waar iedereen mee mag doen. lid of geen lid. Eerstdaags verschijnt er een uitgebreide mededeling in het kader van deze wedstrijd over wat wel en niet mag.

o—O—o

Maandag 11 april zal om half vijf in de namiddag de plechtige onthulling van het Piar Monument op de Plaza Piar plaats hebben. Er zal ook een schilderij in Hotel Curaçao Intercontinental worden onthuld.

o—O—o

Zondagmorgen wordt er een algemene ledenvergadering gehouden van K.V.P. De bijeenkomst wordt belegd in het Kransgebouw op Otrabanda. De agenda is als zeer belangrijk aangekondigd.

MINISTER LOUW

Z.-Afrikaanse politiek wordt niet gewijzigd

De Zuid-Afrikaanse minister van buitenlandse zaken, Louw, heeft in een vraaggesprek met een verslaggever van een Britse zender gezegd, dat de ongeregeldheden van de laatste tijd in zuid Afrika niet zullen leiden tot een verandering van de politieke lijn. Alleen op punten van ondergeschikt belang kunnen wijzigingen worden ingevoerd, maar de grondslag van het beleid blijft dezelfde, aldus Louw.

Het zuid-Afrikaanse ministerie van justitie heeft de werkgevers laten weten, dat zij zich aan vervolging blootstellen, als zij kleurlingen in dienst hebben, die geen pas of een tijdelijk document van gelijke strekking bezitten. Het passenstelsel is niet afgeschaft, aldus het ministerie.

De gevangenisbepalingen ten aanzien van hen die op grond van de wet op de openbare veiligheid gevangen zitten zijn zodanig gewijzigd, dat de gedetineerden bezoek mogen ontvangen, als de directeur van de inrichting er geen bezwaar tegen heeft. Vorige week was gezegd, dat onder de huidige omstandigheden geen enkel bezoek zou worden toegestaan.

Te Johannesburg heeft een blanke vrouw in een bureau waar passen worden uitgereikt, 200 pondsbiljetten uitgedeeld aan kleurlingen die tegen betaling van een pond een nieuwe pas kwamen halen. Toen de beambten tot de kleurlingen zeiden dat zij de vrouw moesten bedanken, zei zij dat dit niet nodig was. Zij voegde hieraan toe: Nu zal ik vannacht rustig kunnen slapen.

Een van de beambten verklaarden later: „Ik dacht dat zij gek was, maar zij scheen heel normaal. De vrouw was armoedig gekleed en sprak met een Nederlands accent."

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Hammarskjoeld heeft zich bereid verklaard naar zuid-Afrika te gaan, als de regering hem daartoe uitnodigde. Hij herinnerde aan de resolutie van de veiligheidsraad over de gebeurtenissen in zuid-Afrika waarin gevraagd werd contact op te nemen met de regering in zuid Afrika. Hammarskjoeld zei, de hem toevertrouwde taak op te vatten als „het slaan van een brug en niet als het optrekken van een muur".

Het Britse lagerhuis heeft zonder stemming een motie van enkele leden aanvaard, waarin de rassenpolitiek van de zuid-Afrikaanse regering wordt afgekeurd.

„Noch de houding van de buiten wereld, noch de terreur van een handjevol agitators zullen zuid-Afrika dwingen, in dit stadium concessies te doen aan de kleurlingen", aldus heeft de zuid-Afrikaanse minister voor Bantoeonderwijs, W. A. Maree, vandaag op een republikeinse bijeenkomst verklaard.

Jongens spelen passiespel



De onderbouw van het Sint Thomas college voert in deze dagen voor Pasen een passie-spel op voor de ouders en andere belangstellenden, met dien verstande dat de ouders op 10, 11 en 12 april welkom zijn, terwijl de anderen op 13 april worden verwacht. De uitvoeringen beginnen 's avonds om half acht. En dat zijn dan de nuchtere bijzonderheden van een schouwspel, dat met veel gevoel voor show is geënsceneerd.

De speelplaats van het Thomascollege heeft een Palestijns aanzien gekregen; de gaanderij op de tweede verdieping blijkt het als paleis van Pilatus uitstekend te doen. In een hoek van de speelplaats staat tegen een achtergrond van rode gordijnen de tafel van het Laatste Avondmaal. Door middel van een verhoging wordt de Calvarieberg gesuggereerd, terwijl ons eveneens een blik wordt verleend in het Hof van Olijven; gestyleerde ceders geven een indruk van het landschap, waarin zich tweeduizend jaar geleden het drama van Christus' lijden heeft afgespeeld.

Door middel van schijnwerpers wordt de blik van de bezoekers nu weer hier, dan daar gericht.

Stemmen, die op de band zijn opgenomen, laten intussen in zeer begrijpelijke taal het lijdensverhaal horen, dat door de leerlingen van het Thomascollege, die in bijzonder fleurige kledij zijn gestoken. met gebaren wordt onderstreept. Waar dat nodig is, wordt de tekst afgewisseld met muziek, die uit flarden van composities is samengesteld. De menigte schuifelt heen en weer over de speelplaats, is nu eens toeschouwer, dan weer heftig bij de handeling betrokken, zoals wanneer Pilatus vraagt wie van de gevangenen hij de vrijheid zal schenken.

Daar tussendoor loopt aan de hand van Moeder Maria het kleine jongetje Ruben, dat over wat hij ziet zijn kindervragen stelt en daarop van zijn begeleidster bevattelijke antwoorden krijgt. Tussen de menigte door sluipt de duivel, die de omstanders zijn giftige taal in de oren fluistert.

Er gebeuren natuurlijk ook kleine voorvallen, die ons eraan herinneren dat we met kinderen te doen hebben, zoals wanneer de engel, die na de Verrijzenis de wenende vrouwen het nieuws van Christus' Opstanding moet vertellen, eerst eens even zijn lastige engelenmouwen uitschudt. Over het algemeen gaat men in dit spel nogal realistisch te werk, zoals wanneer men de jongen, die de Christusrol vervult, inderdaad zijn plaats aan het kruis laat innemen. Men kan zich afvragen wat méér waarde heeft: álles uit te beelden, of hier en daar een aanduiding te geven, en de rest over te laten aan de (rijke) kinder-fantasie.

De organisatoren van het spel hebben voor het eerste gekozen.

SHELL aan de Nieuwe Haven

Naar verluidt zullen vanwege de gezaghebber spoedig voorstellen bij eilandsraad worden ingediend, die beogen de Nieuwe Haven op korte termijn in gebruik te maken. Het complex is, zoals bekend, reeds jaar en dag gereed, doch tot dusver was geen bevredigende vorm van exploitatie gevonden. Naar wordt vernomen, zal de Shell aan de Nieuwe Haven een bunkerstation vestigen, waarmee enerzijds de gunstige ontwikkeling van de scheepvaart op Curaçao wordt onderkend en anderzijds het perspectief nog weer verder zal worden verbreed.

„Atoom voor de Vrede"

Vier Amerikaanse geleerden, van wie twee uit Hongarije en een uit Canada afkomstig, hebben de prijs „Het atoom voor de vrede" gekregen. Het zijn prof. Leo Szilard, hoogleraar in de biofysica aan de universiteit van Chicago, prof. Eugene Wigner, hoogleraar in de mathematische natuurkunde aan de Princeton-universiteit en de ingenieurs Walter Zinn en Alvin Weinberg, directeuren van het nationale laboratorium te Oak Ridge. De prijs is ingesteld door Edsel Ford, ter nagedachtenis van zijn vader Henry Ford.

Rusten?

De oost-Duitse premier, Grotewohl, is voor een rustkuur naar de Sovjet Unie vertrokken. Tijdens zijn afwezigheid zal hij vervangen worden door vice-premier Rau.

Van Gijn in Nederland

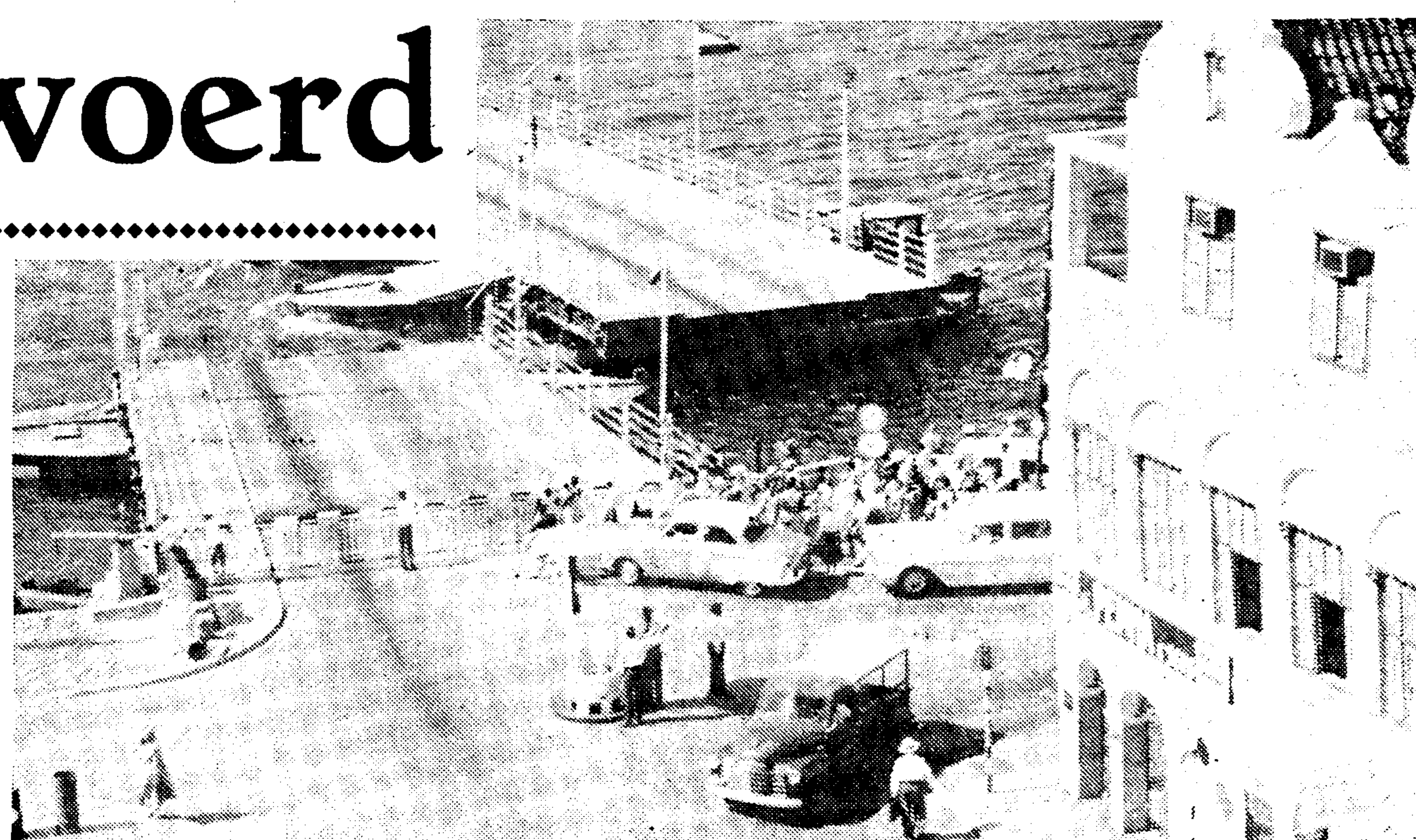
Gisteren is de heer Max van Gijn, die 8 maanden hoofdredacteur is geweest van de „Beurs en Nieuwsberichten", met zijn echtgenote via Montreal in Nederland teruggekeerd.

De heer Van Gijn aanvaardde. na bemiddeling van de Nederlandse federatie van journalisten, een contract om voor vier jaar het hoofdredacteurschap van de Beurs op zich te nemen, waarvan tevoren de heren H. en A. de Wit waren ontslagen.

Het contract werd eind februari van dit jaar opgeheven, wegens conflicten tussen de heer Van Gijn en zijn werkgevers, de nieuwe eigenaren van „Beurs- en Nieuwsberichten". De ex-hoofdredakteur, die op Schiphol uitvoerig sprak over zijn ervaringen op de Nederlandse Antillen, zei, dat de eigenaren van „Beurs- en Nieuwsberichten" o.m. bepalingen voor sociale voorzieningen in het contract niet waren nagekomen.

Uiteindelijk kreeg hij opheffing van de overeenkomst en ontving hij een schadevergoeding.

Hij zal binnenkort weer een functie krijgen bij Het Vrije Volk te Amsterdam, waar hij voorheen in dienstbetrekking was aldus het ANP.



De brug zwaait open.... en weer dicht, een van de Curacaose attracties voor de toerist. Maar met de brug en nog een paar andere attracties alléén wordt geen gezond toerisme opgebouwd. Er zal waarachtig nog wel wat meer moeten gebeuren. Ons wekelijks bijvoegsel „Toerisme in en uit" wil in die richting werken.

(Amigoe-foto)

Semi-officieel bericht

Voorlopig geen Franse bomproeven meer

Volgens een semi-officieel bericht, dat de Franse delegatie bij de Verenigde Naties onder de V.N.-leden heeft verspreid, zal Frankrijk in de Sahara geen proeven meer nemen met plutonium-wapens, zo is vernomen. De Franse ambassadeur in de V.S., Herve Alphand, heeft te New York verklaard, dat de tweede proef in de Sahara het einde betekent van de eerste reeks Franse kernproeven. Hij achtte een staken van de kernwapenproeven niet een ontwapeningsmaatregel, daar mogendheden, die hun proeven al hadden voltooid, dan toch door konden gaan met het vormen van voorraden kernwapens. „Wij hebben geen reden om het bestaan van een dergelijk monopolie en een dergelijke discriminatie tegen ons land te aanvaarden", aldus Alphand.

Hij voegde hieraan toe, dat Frankrijk nog steeds voorstander is van ontwapening op kerngebied, d.w.z. een staken van de produktie van splijtbare materialen voor militair gebruik en een geschikt maken van de bestaande voorraden kernwapens voor vreedzaam gebruik.

Afrikaanse en Aziatische landen hebben in een schrijven aan secretaris-generaal Hammarskjoeld als hun mening te kennen gegven, dat een speciale zitting van de algemene vergadering inzake de Franse kernbomproeven in de Sahara nog noodzakelijker is dan tevoren nu de Fransen vorige week een tweede proef hebben genomen. Volgens de brief blijkt uit deze proef, dat de Fransen zich nog steeds niet storen aan het in november gedane verzoek van de algemene vergadering om geen kernproeven te doen.

Vader van 8 kinderen op slag dood

Om half drie gistermiddag was men in een transformatorstation op het CPIM-terrein bezig met het revideren van olieschakelaars. Tijdens het transport is een van deze schakelaars terecht gekomen op de 53-jarige Edward Romeo uit Trinidad, die een halswervel- en een schedelbasisfractuur opliep. Het slachtoffer was op slag dood. De man stond kort voor zijn pensioen. Hij laat een vrouw en acht kinderen achter. De heer Romeo woonde op de Botocudosweg.

Prinsje gedoopt

Prins Andrew van Engeland is gisteren door de aartsbisschop van Canterbury in het Buckingham paleis gedoopt.

Amigoe di Curacao

1910

Nieuwe Consul

Met vreugde begroeten wij een nieuwe handelsbetrekking tusschen onze kolonie en Cuba. De eerste Consul dezer Replubiek op ons eiland zal zijn de Heer Salomon My Maduro, dien wij van harte gelukwenschen met deze onderscheiding, de hoop uitsprekende, dat nu onze handelsbetrekking officieel erkend en geregeld zal worden met Cuba. dit ook moge leiden tot uitbreiding van onzen handel.

Ook de Heer Elia P. Delvalle bieden wij onze gelukwenschen aan bij diens benoeming tot Consul van Panama op ons eiland.

Even rust te Genève

Uit betrouwbare bron wordt vernomen dat de tien delegaties die aan de ontwapeningsconferentie te Genève deelnemen, besloten hebben van 29 april tot 7 juni niet te confereren. Van 29 april tot 16 mei, de begindatum van de topconferentie te Parijs, zullen de deskundigen verslag aan hun regeringen uitbrengen.

Schietpartij in Duala

Ongeveer 20 bandieten zijn gestorven, gedurende een aanval van terroristen op een buitendistrikt van Duala in Kameroen. Vier politie-agenten stierven en twee Europeanen werden gewond.

G. Rosario in arrest

Woensdagavond heeft de politie de heer Guillermo Rosario aangehouden; hij wordt verdacht van valsheid in geschrifte. Hij zou een officieel document hebben vervalst en hem toevertrouwde gelden voor een ander doel hebben gebruikt, dan waarvoor ze bestemd waren. Er is in verband met deze zaak — die dit keer met politiek niets van doen heeft — nog een andere verdachte aangehouden, die na verhoord te zijn op vrije voeten is gesteld. De heer Rosario bevindt zich nog in verzekerde bewaring.

Boycot van Zd.-Afrika

Het internationaal verbond vrije vakverenigen (I.V.V.V.) in Brussel heeft de arbeiders van de vrije wereld" opgeroepen op 1 mei een boycot van alle zuid-Afrikaanse goederen te beginnen uit protest tegen de zuid-Afrikaanse rassen-politiek. De boycot zal twee maanden moeten duren. Bij het I.V.V.V. zijn vakbonden met 5 miljoen leden aangesloten. Het internationale vakverbond heeft in december op zijn zesde wereldcongres, reeds tot deze boycot besloten.

Koopje van de week



„La Modernista" heeft nog wat meer leven in de brouwerij gebracht door „een koopje van de week" in het leven te roepen waarvoor, zoals onze foto laat zien, nogal wat belangstelling bestaat. Wat het koopje is? Wel, dat is dus een verrassing...

Amigoe foto)

POLITIE

Oplichter toegetakeld

Om half vijf gistermiddag raakten in een café op de De Ruyterkade twee mannen slaags. Ze bewerkten elkaar met flessen totdat er een agent kwam die zich zonder schromen in de strijd wierp; met behulp van een patrouille konden de twee mannen, een varensgezel en een pijpfitter, naar de hoofdwacht worden overgebracht. De jongste van de twee, een negentienjarige, werd ingesloten. De ander, die twintig jaar ouder is, werd nadat hij gekalmeerd was vrijgelaten.

De kapitein van een kleine boot kreeg in de nacht van donderdag op vrijdag moeilijkheden met een varensgezel die geen vervoer kon krijgen naar zijn schip dat bij de Isla lag. De man was al twee keer in het water gesprongen — omdat volgens hem zijn enig heil in een zwemtocht lag — en al twee keer door personeel van een van de veerboten er weer uitgehaald. Een patrouille kwam ter plaatse, die de varensgezel zijn zwemplannen uit het hoofd heeft weten te praten.

In een woning aan de Generaalsweg waren gisteravond om kwart over zeven [illegible] gezellig aan de borrel: er ontstond een ruzie, die al spoedig overging in een grootscheeps gevecht. Een patrouille heeft toen alle bezoekers in de richting van hun diverse woningen laten verdwijnen.

Om vier uur gistermiddag ontstond er een vechtpartij op Scharloo waar een vierenvijftigjarige man met een opzichter van 69 ruzie kreeg. De opzichter zou hem met een eind hout hebben geslagen. De 54-jarige was daarop een winkel binnengestapt en had er een machete gekocht, waarmee hij de oude man zeer ernstige wonden in het gezicht toebracht. De man zal in ieder geval een oog moeten missen. Hij is naar het hospitaal overgebracht; de gevaarlijke messenzwaaier is aan de hoofdwacht ingesloten.

Er werden op deze woelige vrijdag 22 assistenties verleend en 24 processen-verbaal opgemaakt. Vijf aanrijdingen veroorzaakten een schade van 650 gulden. Op Hato landden 13 vliegtuigen, er vertrokken er 14. Er landden 164 passagiers, 211 gingen door en 217 vertrokken. In de haven liepen 12 vrachtschepen, 5 zeilschepen en 7 tankers binnen, terwijl er respectievelijk 14, 1 en 3 vertrokken.

Twintig passagiers stapten aan wal, 45 vertrokken en 23 gingen door.

Voetganger zeer ernstig gewond

Vanmorgen om zes uur liep een voetganger op de weg naar Fuik in de richting van Zuurzak. Ter hoogte van de politiepost van Montagne zag hij het busje aankomen, waarmee hij naar zijn werk placht te gaan. De man, die aan de rechterkant van de weg liep, wilde de straat oversteken. Hij was halverwege, toen langs het busje een passerende pickup opdoemde. De pickup greep de 48 jarige voetganger, die tegen het wegdek werd geslingerd.

Met ernstige hoofdwonden is de man naar het ziekenhuis overgebracht.

De SHELL antwoordt de P.W.F.

De „Shell Curaçao N.V." heeft geantwoord op de door „Petroleum Werkers Federatie van Curaçao" ingediende voorstellen ter wijziging der C.A.O. De desbetreffende brief luidt als volgt:

Wij bevestigen hierbij de ontvangst van Uw brieven van 24 maart jl.

In verband hiermede willen wij U voorstellen een eerste bijeenkomst te houden op zaterdag, 9 april 1960, 10.00 uur in de grote vergaderzaal van ons hoofdkantoor.

Zoals wij reeds herhaalde malen met Uw Bestuur hebben besproken is het voor ons bedrijf meer dan ooit noodzakelijk zijn kosten zoveel mogelijk naar beneden te brengen, wil het zijn concurrentie-positie niet ernstig in gevaar zien worden gebracht. Onze streamlining activiteiten in 1959 waren een duidelijke aanwijzing van de ernst van de situatie.

Alhoewel wij gaarne met waardering willen gewagen van Uw redelijk begrip voor de problemen, die zich aan U en ons voordeden gedurende de looptijd van de eerste collective arbeidsovereenkomst tussen de PWFC en Shell Curacao, menen wij toch van onze teleurstelling te moeten getuigen na bestudering van Uw voorstellen met betrekking tot een nieuw af te sluiten c.a.o. per 1 Juni 1960.

Inwilliging van slechts een klein deel uwer voorstellen — waarbij wij alle eisen zonder kostenverhogend effect op dit moment terzijde laten — zou de toch al kwetsbare positie van onze raffinaderij verder in gevaar brengen en derhalve uiteindelijk noch in uw belang, noch in ons en evenmin in het belang van de Nederlandse Antillen zijn.

Wanneer wij onze lonen en andere arbeidsvoorwaarden kritisch bezien, dan springt in het oog, dat deze zich — in vergelijking met wat normaAntillen — zeer gunstig onderscheiden. Het komt ons voor, dat voor een verdere verbetering van de toch al gunstige positie van de olie-werknemers weinig grond is en de vertief mag heten in de Nederlandse houdingen hier te lande slechts verder scheef trekt, zulks wederom ten detrimente van het economisch bestel van de Nederlandse Antillen.

Alhoewel wij gaarne één dezer dagen de door U verzochte besprekingen met U zullen aanvangen, menen wij U door middel van dit schrijven ernstig te moeten adviseren Uw voorstellen in het licht van het bovenstaande te herzien.

Een goede verstandhouding, tussen Uw Federatie en ons, kan onzes inziens slechts gediend zijn met een duidelijke openhartige uiteenzetting onderzijds met betrekking tot de op te lossen problemen in de komende onderhandelingen.

Op grond hiervan en zonder ons in dit schrijven uit te spreken over de niet hierna vermelde punten moeten wij U mededelen, dat Uw voorstellen inzake:

een algemene loonrede van 6%
een verhoging van de Kerstbonus met 100%
een verhoging van de verloftoelage met 25%
een verhoging van de percentages voor overwerk met 100%
een verhoging van de percentages voor werk op zon- en feestdagen etc.

een verhoging van de cesatia
een uitbreiding van de jaarlijkse vakantie en het verlof na 4 jaar
een verkorting van de werktijd

voor ons in deze dan wel in gewijzigde vorm alleen al om hun kostenverhogende gevolgen niet acceptabel zijn en derhalve door ons in hun geheel moeten worden afgewezen.

Gaarne spreken wij de hoop uit, dat Uw Federatie begrip heeft voor ons standpunt zoals hierboven uiteengezet. Wij zijn uiteraard gaarne bereid een en ander nadr toe te lichten in onze komende bijeenkomsten.

Burgerlijke Stand

Geboren

3 april: Eric Ricardo Zimmerman — Matrona.
4 april: Yvette Isidora — Fernandes; Hertha Clotilde Rondei — Schoop.
5 april: Yvette Jacqueline Hariette Braams — van Ommeren; Nancy Gertrud Caroline Baardse — Tweeboom; Jeanella Irene — Fraay.
6 april: Monique Vincentia Bodeutsch — van Kallen; Jeanette Cecilia Severin — Phelipa.
7 april: Magaly Juliana Janga — José; Ruthline Juliana Granviel — Leito; Marie Hélène Looman — Helling; Marjorie Ann van Broekhoven — van Bochove; Enid Elisa Granger — Hassell.

Ondertrouwd

8 april: Jan Willem Bennebroek Gravenhorst en Marianne Wilhelmina Alers; Manuel Vieira da Luz en Maria Manuela Gomes de Carvalho; André Winkel en Theresia Isabel Verbrugge; Henk John Schmidt en Ena Alexander; Wilfred Florentino Angila en Selma Ernesta Raphael; Francisco Cirilio Adamus en Felicita Andujar; Eddy Antonio Bartolomeo Martnes en Lelia Catalina Koko; Wilfred Anselmo Romano en Petronilla Maria Regales; Lorenzo Cornelis Zimmerman en Lourdes Lucina Luidens; Arcadio Francis Pastor en Sofia Virginia Zimmerman; Felix Rosario Mathilda en Vilma Eusebia De Wind; Felipe Martis Angela en Eulogio Amada Jano; Francisco Antonio Zabala en Yolanda Teresita Pelucarte; Aquilino Anastasio Lourens en Editha Juana La Reina.

Getrouwd

8 april: Rudolf Siegfried Buriks en Johanna Margaretha Maria Moonen.

Antwoord

De Indische regering heeft het Chinese antwoord ontvangen op de nota die op 16 februari naar Peking werd gestuurd over het grensconflict, aldus heeft Nehroe de Indische eerste minister, in antwoord op de vragen van een parlementslid, verklaard. „De tekst van het communistisch Chinese antwoord zal maandag aan het parlement worden aangeboden", aldus Nehroe.

voor vandaag en morgen

Bioscopen

DIT WEEK-END

Cinelandia, Roxy, West-End zie advertentie elders in dit dagblad.

CARIBE
6.30: „Hell ship mutiny"
8.00 „Escort West"
Zon. 6.00 uur: „Golden age of comedy" en om 8.00 uur: „Thunder in the sun"

ROYAL
„Son in Santa Fé"
Zat. 8.00 uur: „Never steel anything small" Zon. 6.30 uur: „Son in Santa Fé".

Theater Suffisant 20.00 uur:
Zat. „Don't give up the ship"
Zat. „Don't gave up the ship"
in het engels met spaanse tekst.
Zon. 18.00 uur: „Texas badman"
in het engels met spaanse tekst. (kindervoorstelling) 20.00 uur: „The best of everything".
in 't engels met spaanse tekst.

ALLERLEI

Cine-Truck
Zat. Voorstelling op San Willibrordus
Zon. Voorstelling op Lagoen

WACHTDIENST GASOLINE STATIONS
Lunapark — Cardoze
Cas Coraweg — Servicenter
Berg Altena — Bakhuis
Rio Canario — Minkel & Zonen
Hato — A. N. de Castro
Cas Chiquito — v.d. Mark
Mundo Nobo — Scheidelaar

AFGIFTE BEGRAVENIS VERLOVEN
9—10 april, E. J. E. Spencer, Penstraat 205

GEFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO
Laufferstraat 14 — Zondag, 10 april: 9.30 uur: Ds F. D. Kraan en Ds A. L. Janse de Jonge. Gelegenheid to nadere kennismaking met laatstgenoemde na de dienst.
19.00 uur: Ds A. L. Janse de Jonge. Crèche tijdens de morgendienst, naast het Jeugdgebouw.

BOTICA'S
Punda: Botica Popular, Columbusstraat 15 tel. 11263.
Otrabanda: Botica Central, Breedestraat 45 (O) tel. 23281.

GENEESKUNDIGE DIENST
In het Stadsdistrikt: Dr M. L. Petit, Belvederestraat 45, tel. no. 24460.
In het 2de distrikt: Dr. G. F. Lubliek, Mahoema 83, tel. no. 43126.
In het 3de distrikt: Dr. J. H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum Barber, tel. no. 24200.

BASEBALL
Zon. 10.00 uur: Viceroy — Sta. Rosa Indians (stadion).
Zon. 16.00 uur:
Opening Samander Meubelzaak op Salinja.

VOETBAL
Zon. 16.00 uur: Riverside — Vesta (stadion).
18.00 en 20.00 uur:
Tweka badpakkenshow in hotel international.
19.30 uur: Opvoering van het passiespel door de leerlingen van het St. Thomas College aan de Roodeweg.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN
SHELL CURACAO N.V.
TELEGRAM AFDELING

Kantoor open 9/4—07.00—18.30	Tel.	2307
A. G. Treling 9/4—18.30—11/4—7.00	"	8186
b.g.g.	"	2400

AFDELING PERSONEEL

Zaterdag, 9/4 12.00 u. t/m zaterdag, 16/4 07.30 u.		
C. G. de Haas	"	0-43159
Generaalsweg No. 33		
b.g.g.	"	2400

MATERIALEN DIENST

Zaterdag, 9/4		
Zondag, 10/4		
G. P. Riegman	"	4550
b.g.g.	"	2400

MEDISCHE DIENST

Zaterd., 9 april 12.30 u. t/m maandag, 11 april 07.00 u.		
Dr. Gomperts	"	2497
b.g.g.	"	2409/2289

C.S.M. REDERIJ/SCHEEPS-AGENTSCHAPPEN

Zaterdag, 9/4		
G. H. van Leeuwen	"	2054
Zondag, 10/4		
H. Dania	"	3693
b.g.g.	"	2400

BIOSCOOPPROGRAMMA THEATER ASIENTO
Zaterdag, 9/4
„Satchmo the great"
Zondag, 10/4
„Wo der wildbach rauscht"
(Het dal der begeerte)
Toegang uitsluitend voor leden en introducees.

It is with deep regret that we announce the death in a fatal accident yesterday, of our worker

EDWARD ROMEO

at the age of 53.

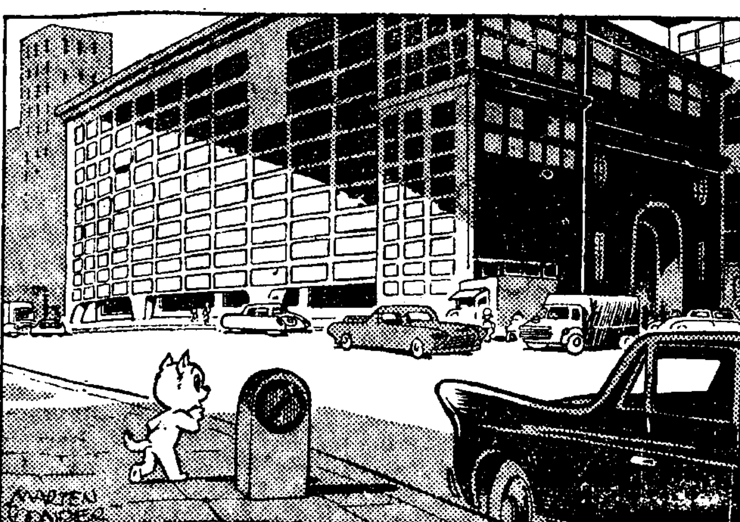
The Burial will take place today, in the afternoon, at the Protestant Cemetery on Roodeweg (Otrabanda). The Funeral procession will leave from the mortuary of the Green Cross Hospital, Witteweg (Otrabanda) at 4.30 p.m.

We express our sympathy with his family in their bereavement.

Emmastad 9th april 1960 SHELL CURACAO N.V.

Heer Bommel en de Windhandel



3790. — Tom Poes keerde zich om en liep vastberaden de weg af, die naar Rommeldam leidde.

„Waar ga je heen, jonge vriend?" riep heer Bommel hem klagelijk na. „In plaats dat je me helpt bij het berekenen van mijn winsten loop je weer weg. Ik sta als heer en als zakenman ook overal alleen voor."

Maar Tom Poes luisterde niet. Hij vermoedde, dat heer Ollie zich weer in de moeilijkheden had gestoken en hij wilde proberen om die op te lossen voor ze erger zouden worden. Daarom begaf hij zich rechtstreeks naar de uitdragerij van Super en Hieper, die, zoals iedereen weet, niet te vertrouwen zijn.

Maar voor het morsige pandje waar deze figuren nog kortelings hun nering dreven, stond nu een onbekende.

„Super?" bromde deze desgevraagd. „Die woont hier niet meer. Hij heeft de zaak aan mij overgedaan en nu heeft hij een kantoor betrokken in het gebouw Utopia. Eerste klas, hoor! Dat is pas een zakenman."

Tom Poes vervolgde dus zijn weg in de aangeduide richting en kwam na enig lopen in de nieuwe wijken van Rommeldam terecht. Daar hadden voortvarende burgers een fraai, modern zakenpand doen verrijzen, waar de grootste ondernemingen van de stad een onderkomen konden vinden. Hier had bijvoorbeeld P. Beurskraker zijn zetel gevestigd, in afwachting van het ogenblik, dat hij slot Bommelstein zou overnemen. En sinds enkele dagen prijkte daar nu ook een koperen naambord, waarop met kloeke sierletters gegraveerd stond: N.V. Super Droomlucht — 8e verdieping.

„Hm", mompelde Tom Poes, „zou ik me dan toch in die lui vergissen?"

Radio en Televisie

CUROM

(346,8 meter)

ZATERDAG:

15.15 Een kwartiertje muziek uit Centraal-Amerika
15.30 „Op de thee bij CTC"
16.30 Hora Infantil bao direccion di Sra Laura Hart
17.00 Peticiones y cumpleaños
18.00 Noticia na Papiamento y variedad musical
18.15 „Taptoeklanken", het programma van en voor de Kon. Marine in de Nederlandse Antillen
19.00 Maandelijks overzicht van de Verenigde Naties
19.15 Palacios-programma (Ned.)
19.45 De lichte toets met muziek uit alle landen
20.15 La Bonanza-halfuur
20.45 Het Heineken-kwartier
21.00 Wil Epker aan de Curom-vleugel
21.15 Philips Populaire Platen
21.30 Uitzending vanuit Hotel Curaçao Intercontinental
22.00 Zaterdagavond-dansparade

ZONDAG

9.02 Uitzending van de Hoogmis uit Sta Anna Kerk
11.30 Protestantse morgenwijding (ds Kraan)
12.40 „Christus tot de volkeren gebracht"
17.02 Uitzending in samenwerking met het Portugese consulaat: „A voz de Portugal"
17.30 Voor de jarigen van vandaag
17.45 Voor de Katholieke jongeren
18.00 Noticia na Papiamento
18.10 Hoorspel in het Surinaams
18.45 En nu.... vertelt tante Aukje haar verhaaltje
19.00 Max Tak: „Hier is New York"
19.15 Raul Rosales aan de vleugel
19.30 Curom's boekenrubriek onder redactie van dr Hans Hermans
19.45 Bioscooporgelmuziek
20.00 Extra-uitzending van de Curaçaose Jeugdomroep
20.30 Avondserenade
20.45 Openbaar Kunstbezit: dr J. Bruyn bespreekt „De verheerlijking van Maria"
21.00 Uitzending van het hoorspel „De strijd voor de vrijheid" in samenwerking met de Nederlandsche Radio-Unie en de Sticusa
21.48 Intermezzo van rustige muziek
21.55 „Zoeklicht op Nederland", transcriptie-programma van Radio Nederland Wereldomroep
22.55 Het belangrijkste nieuws van de dag

MAANDAG

7.00 Nieuwsberichten
7.10 Gevarieerd ochtendprogramma met tijdmeldingen
8.00 Herhaling van het nieuws
8.15 Concert door The Melachrino
9.45 Guy Lombardo
10.00 Van Wilpen's premieprogramma
10.30 Klassieke muziek: Wilhelm Kemprr speelt de pianosonates nr 28 en 30 van Ludwig van Beethoven
11.15 Operaklanken
11.15 Noticia na Papiamento
11.30 „Nos receta semanal", presentá pa filma Van Wilpen
12.03 Lunchmuziek door Victor Young's orkest
12.30 Berichten ANP- Curom-nieuwsdienst
13.00 Variedad musical
13.30 The Philips Music Box
14.00 Divertimento nr 11 in D. gr. van Mozart
14.30 „Tussen de bedrijven door"
15.15 Muziek uit Italië

RADIO KELKBOOM

ZATERDAG:

18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinnermuziek
18.55 Manjan ta diadomingo
19.00 Noticias na papiamento
19.15 Musica varia
19.30 Musica hulandez
19.45 Nieuwsberichten
20.00 Norte americana
20.30 Una noche en Quisqueya
21.00 Musica bailable

ZONDAG

10.00 Vistas of Israël
10.15 Musica Soft
10.30 Variacion musical
10.45 Hermanas Padillas
11.00 Celio Gonzales
11.15 Nat King Cole
11.30 Musica Venezolana
11.45 Boleros
12.00 Lunchmuziek
12.30 Nieuwsberichten
12.45 Norte americana
12.55 Nieuwsberichten na Ingles
13.00 Cha-cha-cha Merengues y boleros
16.00 Radio Nederland cu intrevista cu Epie Zwengel di Graven
17.00 Music di Panama
17.15 Porros
17.30 Perez Prado
17.45 Dora Maria y su mariachi
18.00 Calypsos
18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinnermuziek
19.00 Programa di Lago musica Soft
19.30 Musica hulandez
19.45 Nieuwsberichten
20.00 Programa di Spritzer & Fuhrmann
20.15 Norte americana music
20.30 Programa di Elmar
21.00 Programa CCA

VOZ DI ARUBA

ZATERDAG:

13.15 Walsman Criollo
13.30 Notas Antillanas
13.45 Merengues Dominicanos
14.00 Variedad Musical
14.15 Your Story Hour
14.30 Musica Popular
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Ora Infantil na Papiamento o.l.v. H. de Cuba
16.00 „Complaciendas y Dedicatorios"
17.00 Felicitando nos oyentenan
18.00 „Festival di Calypsos" o.l.v. C.P.J. Celaire
18.45 English & American Melodias
19.00 „News in English" C.P.J. Celaire
19.15 Concert of popular instrumental melodies
21.00 Bailando cu Voz di Aruba
21.55 Nos Oracion di Anochi
21.58 Goodnight Sweetheart

AVROS

ZATERDAG

15.30 Matinée musicale
16.00 Avros kinderkoor
17.00 Populaire melodieën
17.45 Weekendcommentaar van de RVDS
19.00 Njoensoe na ini sranan tongo
20.00 Zaterdagavondprogramma samengesteld door de luisteraars

ZONDAG

6.45 Groeten uit Nederland
7.00 Operamuziek met toelichting
8.30 Malando en zijn orkest
9.00 Sonde mamantin torie
9.30 Israël spreekt tot de wereld
9.45 R.K.-morgenwijding
11.00 Speciale verzoekplaten
12.15 Interview of causerie
12.45 Commentaar op het buitenlands nieuws
13.00 Hindostaanse uitzending
14.15 De nieuwste hits
15.00 Indonische uitzending
18.00 Kerkdienst uit de Grote Stadskerk
19.00 Nieuwsberichten
19.10 Sportjournaal
19.30 Surinaamse artistenen voor het voetlicht
20.30 Joods kwartiertje
20.45 Zoeklicht op Nederland
21.45 Stichtelijke liederen

MAANDAG:

7.00 Nieuws
8.00 Een ochtend in Europa
9.10 Familieberichtend
9.15 Muziek bij het werk
10.45 Het Roger Wagnerkoor
11.00 Twarfoe joeroe njoensoe
11.15 Calypso's
12.45 Nieuwsberichten
13.00 Teenage hour
14.00 Hindostaanse uitzending
15.30 U vraagt, de Avros draait
16.00 Matinée musicale
17.30 Populaire melodieën

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

ZATERDAG:

18.32 Nieuws en commentaar
18.50 Nederland zingt
19.05 De week in Nederland
19.20 Vrolijk weekend
20.05 Muziek en nieuws voor de West
20.40 Nieuws in het kort
20.42 Beursoverzicht
20.45 Ter overdenking, door Pater J. B. v. Croonenburg

ZONDAG

16.30 Internationaal „Happy Station" programma
18.34 Internationaal en Nederlands-nieuws
18.40 Promenade concert
19.42 Lichte muziek
20.15 De sport van het weekeinde
20.35 Vrolijke muziek
20.45 Nieuws in het kort

RADIO CARACAS TELEVISION

ZATERDAG

17.15 Cortos cinematograficos
18.15 Venezuela mira su futuro
18.30 Ivanhoe
19.00 Teatro Pond's
19.30 Desafiando el peligro
20.00 El observador Creole
20.15 Vida y destino
20.30 Rin-Tin-Tin
21.00 Impacto
21.30 Tema con variaciones
22.00 Grandes peleas de los Estados Unidos
22.30 Cineprograma

ZONDAG

8.30 Lo de hoy
10.00 Matinal en su casa
12.00 Cortos cinematograficos
13.30 Careras de caballos
17.50 El comandante meteoro
18.20 Wyatt Earp
18.50 Cuentos de badas
20.00 El observador Creole
20.15 La ley de revolver
20.45 Perry Mason
21.45 Camioneros
22.15 Cineprograma

MAANDAG

8.30 Peliculas
10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de mujeres
11.15 Cortos cinemategraficos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 El show de las doce
13.15 Su novela Fab-vorita
13.30 El imparcial television
14.00 Agencia de colocaciones T.V.
14.30 Club femenino
15.00 Por el ojo de la cerradura
16.00 Estudio de Hector Monteverde
16.30 Peliculas

- DE ROTS -

CURACAO

H. Missen op ZONDAG:

2de en 4de zondag van iedere maand op Sta. Familia om 9 uur.

N.B.: **CRECHE:** Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en 9 uur uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

H. Missen in de week:

Sta Ana om 9 uur
Groot-Kwartier om 7.15 en 8.30 uur
Janwé om 8 uur
Sta Rosa om 9 uur
Jan Doret om 8.30 uur
Pietermaai om 8 en 9 uur

Preek in de NEDERLANDSE taal:
iedere zondag:

Suffisant .... 5.00, 7.00, en 9.00
Santa Familia .... 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 ; Tevens avondmis om 19.00
Steenrijk .... 5.30, 7.30, en 8.30 .....
Buena Vista ...... 5.00, en 8.00.....
.... Tevens avondmis om 17.00
9.00 Tevens avondmis om 19.00
.... Tevens avondmis om 18.00
.... Tevens avondmis om 19.00
Santa Maria ...... 5.00, 6.30, en 8.00
Santa Rosa ...... 5.00, 7.00, 8.00 en
Westpunt .... 5.00 en 8.30.....
Pietermaai ...... 5.00, 7.00, 8.00 en

Santa Ana: 6.00, 6.30 en 7.30
Soto .... 5.00 en 8.00.....
Coromoto .... 5.00, 7.15, en 8.30
Jan Doret .... 5.00 en 8.30.....
Groot Kwartier .. 5.00, 7.15, en 8.30
9.00 Tevens avondmis om 19.00
9.00 uur
Janwé .... 5.00 en 8.00.....
Santa Ana .... 5.00, 7.00, 8.00 en
Wishi .... 5.00, 6.30, en 8.00
.... Tevens avondmis om 19.00
.... Tevens avondmis om 19.00
.... Tevens avondmis om 19.00
Brievengat ...... 6.00 en 8.00.....
.... Tevens avondmis om 19.00

Pietermaai: 5.30, 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
Sta Maria: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)
Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30)
Steenrijk: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).
Brievengat: 6.30
Buena Vista: 6.15.

ARUBA:

H. Missen op ZONDAG:

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 .... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 .... tevens om 17.00 Avondmis

H. Missen in de week:

Playa: 6.00, 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00

Preek in de NEDERLANDSE taal:
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.
Playa: iedere zondag onder de Hoogmis om 8.30.

Morgen, Palmzondag en begin van de Goede Week.

In de Goede Week is het Woensdag en Witte Donderdag VASTENDAG. Op die twee dagen is slechts één volle maaltijd geoorloofd voor allen, die 21 jaar oud zijn en nog geen zestig jaar zijn. Het is echter geoorloofd op die dagen bij de volle maaltijd vlees te gebruiken.

Op Goede Vrijdag is het VASTEN- en ONTHOUDINGSDAG. Die dag is het verboden vlees te geten voor allen, die 7 jaar oud zijn. Voor hen, die 21 jaar zijn en nog geen zestig jaar oud zijn is slechts één volle maaltijd geoorloofd.

Voor de uren van de verschillende plechtigheden op de laatste drie dagen van de Goede Week informere men bij de Pastorie zelf.

N.B.: **Gelieve te denken aan de heel bijzondere Collecte op Palmzondag voor het Kerkenbouwfonds in ons Bisdom. Deze collecte wordt heel bijzonder aanbevolen bij alle Gelovigen.**

New Yorkse Beurs

Als gevolg van winstnemingen andere verkopen ging een groot deel van het eerder deze week geboekte herstel op de New-Yorkse effectenbeurs gistermorgen weer verloren. Rond het middaguur hadden merendeels fractionele dalingen de overhand. In de namiddag kon onder leiding van elektronische en koperfondsen een licht herstel intreden. Tegen het slot nam de activiteit iets toe en de markt sloot met merendeels fractionele koersverschillen naar beide zijden. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1187, waarvan hoger 448, lager 517 en onveranderd 222. De aandelenomzet bedroeg 2.820.000, de obligatieomzet 4.790.000 dollar.

De koersen waren 8 april als volgt:

American Tel. and Tel ..	89 3/4
Anaconda Copper	53 1/2
Bethlehem Steel	45 7/8
Dupont de Nemours	224 1/4
General Electric	93 5/8
General Motors	45 3/8
International Tel. and Tel.	38 3/4
Royal Dutch	41
Shell Oil	35 3/8
Standard Oil of N. Jersey	44 1/4
U. S. Steel	82
Canadian Pacific	25 1/2
International Nickel	106 1/2
Roal Dutch Am. Shares ..	67 3/4 bied
KLM	29 3/4
Aluminium Company	95 3/8
Ford Motor	73 5/8
Dow Jones	628.10

Cheddi Jagan in Caracas

Te Caracas is aangekomen Cheddi Jagas, leider van de beweging voor onafhankelijkheid van Brits-Guyana. Hij werd op het vliegveld van Maiquetia begroet door vertegenwoordigers van de Venezolaanse politieke partijen. Cheddi Jagan sprak zijn ontstemming uit over het feit, dat de Britse regering Brits-Guyasa niet een autonomie gelijk aan die van het eiland Trinidad gaf. Hij zei dat Brits-Guyana nooit zijn strijd om de onafhankelijkheid zal opgeven. Volgend jaar zal het land een nieuw en laatste verzoek doen. Cheddi Jagan zal twee dages in Caracas doorbrengen. Hij zal officiele besprekingen voeren mét hoge functionarisses in de Venezolaanse regering en met leiders van de Venezolaanse politie kepartijen. Daarna zal hij zijn reis naar Trinidad vervolgen.

Nog weer twee creaties, die morgen (6 en 8 uur 's avonds) door Tweka zullen worden gepresenteerd tijdens de zesde Amigoe-Modeshow. Links een blauwe blouse met een flateuse halslijn; rechts de creatie „Solande", een hard-rose, witgestreepte 'boater' met half-lange mouwen.
De Amigoe-show wordt verzorgd door advertentiebureau „Su Provecho" en staat onder leiding van mej. M. de Rijke.

HENDERSON's

GOOD NEWS FOR EASTER

AT HOLIDAY TIME, YOU WANT TO SERVE THE BEST OVEN-READY......

BROILING, ROASTING and FRYING

CHICKEN

THE FINEST ON THE MARKET

- WHOLE FRYERS, CRY-O-VAC ƒ 1.40 per ½ kg.
- WHOLE ROASTERS, CRY-O-VAC ƒ 1.50 per ½ kg.
- SPLIT BROILERS in cartons ƒ 1.50 per ½ kg.
- CUT-UP FRYERS in cartons ƒ 1.50 per ½ kg.

CHICKEN PARTS:

- CHICKEN BREAST 1 lb. 450 gr. f. 1.65 per pak
- CHICKEN DRUMSTICKS 450 gr. f. 1.65 per pak
- CHICKEN LEGS & THIGHS 450 gr. f. 1.65 per pak
- CHICKEN THIGHS 1 lb. 450 gr. f. 1.65 per pak
- CHICKEN WINGS 1 lb. 450 gr. f. 0.95 per pak

FAMILY AND PARTY PACK

- CHICKEN BREAST 5 lbs. 2,250 kg. f. 7.— per pak
- CHICKEN DRUMSTICKS 5 lbs. 2,250 kg. f. 7.— per pak
- CHICKEN LEGS & THIGHS 5 lbs. 2,250 kg. f. 7.— per pak

THE FIRST THING TO LOOK FOR IN MEAT IS

QUALITY

.....and you can always depend on

HENDERSON

FOR THE VERY BEST

FIJN GEKRUIDE

VARKENSROLLADE

A DELICIOUS BONELESS ROLLED

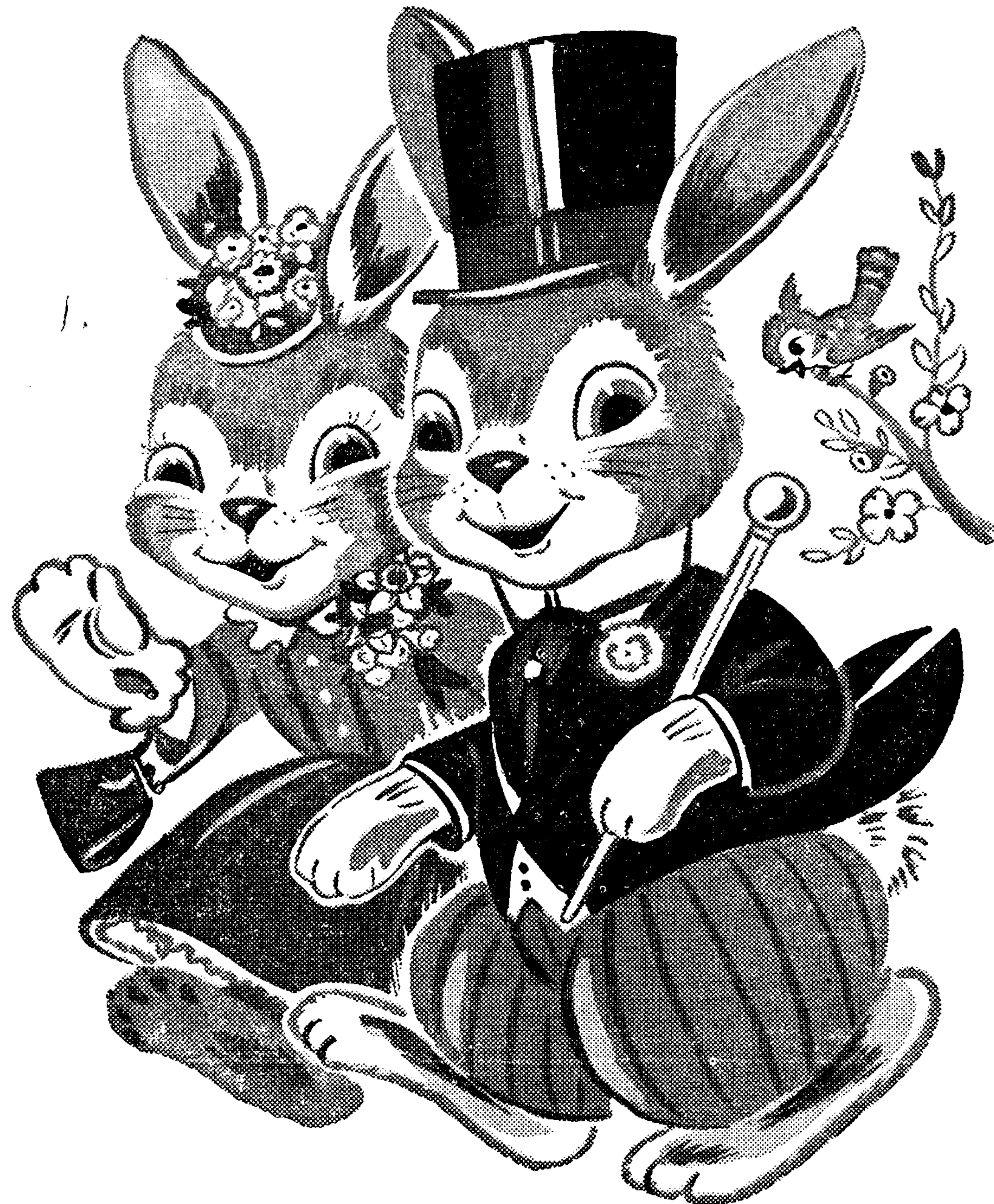
PORK ROAST

GUARANTEED TO BE TASTY

TENDER, DELICIOUS EATING

Fls. 2.25 per ½ kg.

- Ossehaas
- Chateaubriand
- Filet Mignon
- Kalfsoesters
- Wienerschritzels
- Kalfsfricandeau
- Kalfslappen
- Blinde Vinken
- Varkenshaasjes
- Frikadellen
- Runderrolletjes
- Biefstuk Tartaar
- Hamburger
- Sate



FANCY MEATY

★ LARGE SHRIMPS

Fls. 2.75 per ½ kg.

★ CHILEAN LANGOSTINES

Cooked, peeled & deveined 6 oz.

FL. 1.15

FINEST FRESH

★ RUSSIAN CAVIAR

★ PATE de FOIE GRAS

LOUIS HENRY

FANCY DANISH

GREENLAND

★ COCKTAIL SHRIMPS

4 1/2 oz.

FL. 1.05



HAMS

FRESH FROZEN

★ ROCK LOBSTER TAILS

PAN-READY

Fls. 3.75 per ½ kg.

SPECIALITIES

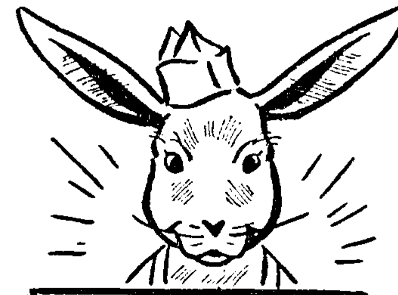
For cocktails, Salads and Hors d'Oevres:

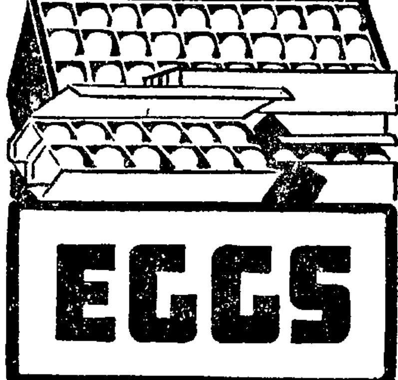
Cooked, peeled

SHRIMPS

FL. 0.68

100 gram





Runder-rollade

VAN DE LENDE

A SUPER-FINE QUALITY

ROLLED BONELESS

Sirloin Roast

A DELICIOUS ROAST

The whole family will enjoy

f. 2.25 per 1/2 kg.

Hollandse gerookte gesneden

ZALM

130 gram — Fls. 1.98 per blik

77 gram — Fls. 1.25 per blik

DESSERT CHEESE

Roquefort

Port du Salut

Gorgonzola, Bel Paese

Camembert

AND MANY OTHERS.........

FOR EVERY TASTE AND EVERY OCCASION

★ ★ ★



★ ★ ★

GRATIS! GEDURENDE DE GEHELE WEEK VOOR PASEN GEVEN WIJ IN DE TOKO'S BIJ AANKOOP VAN ELKE F. 25.— AAN BOODSCHAPPEN EEN HEERLIJK PAASBROOD CADEAU.

FAVORITES

LIBBY RED SALMON	8 oz. Fl. 1.30
	16 oz. Fl. 2.—
LIBBY PINK SALMON	8 oz. Fl. 0.77
	16 oz. Fl. Fl. 1.38
HAPPY VALE PINK SALMON	8 oz. Fl. 0.75
	16 oz. Fl. 1.35
en natuurlijk.........	
CAMELIA MAYONNAISE	per pot 8 oz. Fl. 0.50
	per pot 16 oz. Fl. 0.80

ONZE PAASSORTERING

DE BESTE — DE GROOTSTE

DROSTE	mandjes met gesorteerde eitjes
RINGERS	Eitjes in diverse smaken
PEL	Suikereitjes in netjes
PARE	Gevulde Creme-eitjes
MOTTA	Grote eieren in zeer luxe verpakking, enz. enz.

Brengt U de Paasdagen aan de baai door?

WIJ HEBBEN:

WATER JUGS
SATEKACHELS
CHARCOAL BRIQUETS
PAPER PLATES
PAPER DRINK CUPS
THERMOSFLESSEN
enz. enz.

QUEEN ANNE (5 years old)

2.3 ltr. Fl. 13.75 en ...... 2 gl. GRATIS
3/4 ltr. Fl. 5.75 en ...... 1 gl. GRATIS
3/8 ltr. Fl. 3.25 en ...... bij 2 fles 1 glas GRATIS.

- SOMETHING SPECIAL WHISKY f. 9.25 en 1 gl. Gratis
- King William IV VOP WHISKY slechts fl. 5,75 p. fles.

MAKE YOUR CHOICE FROM THIS FINE SELECTION

COGNAC CASTILION 3 STARS

3/8 ltr. f. 3.45 per fles
3/4 ltr. f. 6.50 per fles

COGNAC GRAPE 3 BARRELS

3/8 ltr. f. 2.35 per fles
3/4 ltr. f. 4.25 per fles.

VERMOUTH

GANCIA (Red. White, Dry)
MARTINI (Red White)
tegen sterk verlaagde prijzen.

VOOR IEDERE SCHOTEL VINDT U BIJ ONS

een passende wijn, die Uw PAASDIS tot een onvergetelijk feestmaal maakt!

RODE BORDEAUX	ROSE WIJNEN	RODE BOURGOGNE	WITTE WIJNEN
MEDOC	ROSE D'ANJOU	BEAUJOLAIS	GRAVES SAUTERNES
ST. JULIEN	CH. DE TIGNE	MOULIN A VENT	CHABLIS
ST. EMILION	ROSE 1955 ROTSCHILD	POMMARD	PULIGNY MONTRACHET

VOOR DE LIEFHEBBERS: LIEBFRAUMILCH, PIESPORTER, ZELLERSCHWATZE KAT, NIERSTEINER DOMTHAL

In onze modezaak afdelingen:

VOOR HEREN: Sporthemden, Zakdoeken, Stropdassen, Haarborstels, Tabakzaken, Strandjassen, Sokken, Scheerapparaten, Tabakpijpen



Zonnebrillen
Ballpen en potlood sets
Icebuckets
Babyauto-stoeltjes
Rubber slippers
Slacks voor dames

Zonnebrandolie
Toiletartikelen
Badlakens
Baby zuigflessen
(houdt 4 uren warm)
Jongens- en meisjes sportkleding



Al onze zaken zijn Woensdag 13 APRIL a.s.
DE GEHELE DAG GEOPEND

FOR CASH OR CREDIT

SHOP **HENDERSON**

WE ALWAYS HAVE THE BEST
WE ALWAYS SELL FOR LESS

Asta-conventie op Aruba

Oranjestad. — Van de heer Michael Kuiperi, hoofd Toeristenbureau, vernemen wij, dat de New York Chapter van de ASTA (American Society for Travel Agents) van 26 t/m 29 mei a.s. zijn jaarlijks conventie op Aruba zal houden.

Er waren verschillende landen, die zich hadden aangeboden om als gastheer op te treden van de ongeveer 150 gasten, die aan de conventie zullen deelnemen; het is daarom een verheugend feit, dat Aruba boven alle andere werd gekozen.

Daar de meeste toeristen hun reisschema door een reisagent laten uitstippelen behoeft het geen betoog, dat Aruba hiermede een niet te versmaden kans krijgt om haar charme als Caraïbisch toeristenoord te bewijzen.

De plaatselijke grotere hotels, alsmede de handel en andere organen hebben zich reeds gemobiliseerd om gezamenlijk aan deze belangrijke bezoekers een grootse ontvangst te bieden. Met de belangstelling en medewerking van alle instanties, zal het mogelijk zijn ten behoeve van deze hoge ASTA-gasten een allessins aantrekkelijk programma op te stellen.

Scheepvaart liep iets terug

Oranjestad — Het scheepvaartverkeer nam in de maand maart 1960, vergeleken met maar 1959 iets af. Er werden 282 schepen, totaal metende 3.1 miljoen BRT beloodst, tegen in maart 1959 337 schepen met een totaal tonnage van 3.7 miljoen ton.

Aanbesteding

Oranjestad — Door het Adjunct Hoofd van de Dienst Openbare Werken Aruba, werd te zijne kantore in het openbaar aanbesteed, Bestek No. 3, dienstjaar '60 — UITBREIDING SINT AUGUSTINUS COLLE TE SAN NICOLAS.

In volgorde van opening en voorlezing der biljetten, werden de volgende prijzen genoteerd:

1. Firma Petrona & Croes, Perc. A — f. 61.575,—; Perc. B — f. 4.800,—; Perc. C — f. 66.375,—.

2. Marcial G. Tromp, Perc. A — f. 61.220,—; Perc. B — f. 4.205,—; Perc. C — f. 65.425,—.

3. Bohama Aruba N.V., Perc. A — f. 60.200,—; Perc. B — f. 4.300,—. Perc. C — f. 64.500,—.

4. Bouwmaatschappij Aruba N.V. Perc. A — f. 59.600,—; Perc. B — f. 4.000,—; Perc. C — f. 63.600;—.

5. Isidro Lopes, Perc. A — f. 61.500 Perc. B — f. 4.370; Perc. C — f. 65.870,—.

Percelen A, B en C omvatten respectievelijk de bouw van 4 klaslokalen, galerij en pergola c.a., de verbouwing van de bestaande toilettenruimte; het onder A en B gestelde is zijn geheel.

Er waren geen bijzonderheden te vermelden en de gunning werd aangehouden.

Een nieuw Russisch voorstel

De Sovjet-Unie heeft gisteren op de ontwapeningsconferentie een nieuw voorstel ingediend, dat volgens haar een basis voor overleg met het westen kan vormen.

Het voorstel, namens Rusland, Tsjecho Slowakije, Polen, Roemenië en Bulgarije ingediend door de Rus Zorin, zou gericht zijn op een algemene en volledige ontwapening en zes principes voor overleg bevatten.

Van Russische zijde is opgemerkt dat het nieuwe plan ook bepalingen bevat voor het toezicht op de ontwapening.

Van westelijke zijde werd echter meegedeeld dat Zorins document alles bij het oude laat. Er is geen wijziging in het Russische standpunt gekomen, zei men. Het plan zal echter nauwkeurig worden bestudeerd.

Eisenhower rust een wijle uit

President Eisenhower zal maandag naar Augusta (Georgia) vertrekken, om er tien dagen uit te rusten. Welingelichte kringen zijn van mening dat de president pas op 21 april, de dag voor de aankomst van president De Gaulle van Frankrijk in de Ver. Staten, naar Washigton terugkeren.

Adenauer zeer content over bezoek aan V.S.

Bondskanselier Adenauer van west-Duitsland heeft in een radio- en televisierede verklaard dat hij „buitengewoon ingenomen" was met de besprekingen die hij onlangs in Amerika heeft gevoerd. Hij had het nodig gevonden om voor de komende topconferentie het Duitse standpunt ten aanzien van vele kwesties in Washington uiteen te zetten en het Amerikaanse standpunt te vernemen, teneinde te kunnen vaststellen dat wij het op al die punten eens zijn".

De Amerikanen, in het bijzonder de Amerikaanse generaals, waren bijzonder vriendelijk voor ons, zo zei hij. Hij was voorts zeer onder de indruk gekomen van de krachtige Amerikaanse positie in Alaska en Hawaii. Ook het feit dat de Ver. Staten „altijd gereed staat om elke aanval zo snel af te slaan dat er geen grote schade kan worden aangericht" had grote indruk op hem gemaakt.

Adenauer heeft na de Ver. Staten Japan bezocht. Hij wees op de moeilijke positie waarin dit land verkeert nu het China als voornaamste markt is kwijtgeraakt. Ik wil er naar streven, zo zei hij, dat regelingen voor invoer en uitvoer worden getroffen die Japan in staat stellen zijn bestaan in vrijheid en onbelemmerd door zorgen te handhaven.

Tenslotte verklaarde de 84-jarige bondskanselier dat er nu binnenlandse problemen op hem wachten. Volgens waarnemers is een der voornaamste hiervan de kwestie van de versnelde totstandkoming van de Europese gemeenschappelijke markt.

Pionoisme

De uit Duitsland afkomstige pianist Heinz Arntz heeft naar zijn zeggen een nieuw wereldrecord gevestigd door 748 uur in een café in de noord-Franse plaats Roubaix piano te spelen. De 61-jarige pianist begon begin maart te spelen en hij wil het tot half april volhouden. Tot dusver heeft hij in totaal slechts ongeveer 69 uur gerust.

Agenda Aruba

Oranjestad: Kantoor Amigoe Toricellistraat No. 16 — Telefoon 1233. Zat. 9 en zond. 10 april 1960.

Bioscopen:

DE VEER 8.30 uur:
„The cam on blood island"
met Carl Mohner en Andre Morell — 18 jaar.
Zond. 6.00 uur: „Tom Thumb"
met Russ Tamblyn en Alan Young — alle leeftijden.

RIALTO 8.00 uur:
„The gamma people"
met Paul Douglas en Eva Bartok — 18 jaar.
Zond. 5.45 uur: „The Lone Ranger and the lost City of gold"
met Clayton Moore — alle leeftijden.

PRINCIPAL 8.00 uur:
Zat.: „Cry Vengeance"
met Martha Hyer en Skip Homeier — 18 jaar.
Zond.: „The world, the flesh, and the devil" met Harry Belafonte en Inger Stevens — 18 jaar.
Zond. 6.00 uur: „De betoverde Koningszoon — alle leeftijden.

AURORA 7.30 uur:
Zat.: „Nowhere to go"
met George Nader — 18 jaar.
Zond.: „The house of Wax"
met Vincent Price en Frank Lovejoy — 18 jaar.
Zond. 6.00 uur: „The vanishing westener" met Monte Hale en Paul Hurst — alle leeftijden.

SAVANETA 7.30 uur:
Zat.: „The fearmakers"
met Dick Foran en Marilee Earle — 18 jaar.
Zond. 8.00 uur: „Pawnee"
met George Montgomery — alle leeft.
Zond. 6.30 uur: Overed wagon raid"
met Alan „Rocky" Lane — alle leeft.

Nachtdient Botica's:
O'stad: Botica Oduber, Tel. 1780.
San. Nic.: Botica Central. Tel. 5006.

Wit Gele Kruis:
Zuster Ewalda. Zuster Perpetua.
Tel 2200

CLUB CARIBE:
1.30—4.30 p.m. Vliegwedstrijden.

Jeugdcentrale „LA SALLE"
ZATERDAG 9 april

CLUB NOORD:
9-11 v.m. Little League Volleyball
4-6 p.m. Little League indoor spelen
7-9.30 p.m. Club open.
DON BOSCO:
4-10 p.m. Club open
Naar de Beach.

SINT JOZEFBOND ESTRELLA:
3-5 p.m. Baseballtraining Little League
6-10 p.m. Club open.

SINT JANSKNAPEN:
3.30 p.m. Bijeenkomst Don Boscogroep en Vincentiusgroep

TRUPIALEN:
11.30 v.m. Junioren Zangles in Huize de la Salle
4.00 p.m. Junioren Repetitie Poppentheater.

ZONDAG 10 APRIL

BRASIL:
10.00 v.m. Volleyballtraining.

CLUB NOORD:
10-1.30 p.m. Club open.
DON BOSCO:
10-1 Club open.

MAANDAG 11 APRIL:
BRASIL:
4.30 p.m. Baseballtraining
5.00 p.m. Voetbaltraining.

CLUB NOORD:
5 6.30 p.m. Voetbaltraining
7-9.30 p.m. Club open.
DON BOSCO:
5-10 p.m. Club open

SINT JOZEFBOND ESTRELLA:
5.00 p.m. Baseballtraining „La Salle"
6.00 p.m. Muziekles
7.30 p.m. Basketballtraining dames
8.30 p.m. Basketballtraining jongens.

TRUPIALEN:
3.15 p.m. Junioren Zangles
Aspiranten Zangles.
6.30 p.m. Senioren Koorrepetitie.

ERIC DE NOORMAN: — INGRID



1. — Door het vroege lentelandschap rijdt een kleine ruiterschare noordwaarts over de heirbaan. Voorop de rijzige gestalte van Eric de Noorman, op een koolzwart, glanzend ros, aan de ene zijde naast hem zijn zoon, aan de andere zijde Svein Langtand. Daarachter het kleine gevolg van krijgsknechten met de jachtwapens. Eric heeft lang geaarzeld, voor hij de uitnodiging van Olaf de Berenjager aanvaardde. De wrijving tussen Olaf en Erwin ligt hem nog vers in het geheugen en al heeft zijn zoon nooit meer over Olafs dochter Ingrid gerept, toch is de Noorman er niet zeker van, of Erwin het meisje inderdaad geheel heeft kunnen vergeten. Hij probeert tersluiks in Erwins gebronsde gezicht iets van diens gedachten te kunnen ontdekken en als deze snel opkijkt, zegt Eric achteloos:

„Ik verheug mij op de berenjacht; de beren zijn pas uit hun slaap, en dus vlug en lenig. Of had geen beter tijdstip kunnen kiezen voor zijn uitnodiging." Erwin knikt — „en evenmin een beter moment om het huwelijk van zijn dochter wereldkundig te maken", vult hij aan. „Het benieuwt mij de man te ontmoeten, die Olafs goedkeuring heeft kunnen wegdragen...... Mij vond hij indertijd niet goed genoeg, herinner ik mij...... Welnu, als het Ingrids wens is, is het mij wel!" „Ai, vriendje", denkt Eric, „deze houding bevalt mij niets; het ware wellicht toch beter geweest deze uitnodiging af te slaan, als ik het zo bekijk......" „Je kan je beter interesseren voor de jacht op de beer", gromt Sveins stem, „ik ben ook nog nooit aan vrouwenrokken blijven hangen en ik voel me er lekker bij. Vrijheid, blijheid, zogezegd ..... hè hè." Erwin loert de lange Sakser even giftig aan en zwijgt. Svein begint een vals deuntje te neuriën en Eric staart peinzend voor zich uit...... „Dat kan een gezellige berenjacht worden......" Hij houdt met een ruk zijn ros in als een stofwolk de nadering van een troep ruiters aankondigt...... „Olaf, die ons aan de rand van zijn gebied komt verwelkomen, kijk kijk, wat aardig", gromt Svein, die een zwak voor de geweldige berenjager heeft. Het ontgaat Eric niet, dat Erwins gezicht verstrakt. „Maak u niet ongerust", zegt deze. „Ik zal geen narigheid maken, daar kunt ge van op aan, zolang heer Olaf zich weet te gedragen. Maar wat dat betreft, zolang heer Olaf zich weet te gedragen. Maar wat dat betreft, zijn mijn verwachtingen niet hoog gespannen......"

Haast ongrijpbaar „AJAX" kan nog verder uitlopen

De wedstrijd Nederland — Bulgarije ligt al weer meerdere dagen achter ons en deze ontmoeting, die door de Nederlandse sportpers ook wel de wedstrijd van Tonny van der Linden genoemd wordt, raakt alweer op op de achtergrond nu het resterende programma van dit seizoen zondag weer voor een deel wordt afgewerkt. Leider Ajax, dat zich door Rapid JC wel niet zal laten verrassen heeft de kans nog verder uit te lopen, daar Feyenoord in de uitwedstrijd tegen DOS een moeilijke klip krijgt te omzeilen.

Gedrang om laatste drie plaatsen

De strijd voor het behoud van het Eredivisieschap is in feite allang ontbrand, maar zal ongetwijfeld in de komende weken nog in hevigheid toenemen. Aan een eventueel behoud van Sittardia zal zelfs de meest verstokte supporter van deze club niet meer denken, maar ten aanzien van de beide andere plaatsen is nog van alles mogelijk. Momenteel worden deze hachelijke plaatsen bezet door Volendam en Sportclub Enschede, terwijl Fortuna'54 en BVV de clubs zijn, die het dichtst bij de gevaarlijke zone staan. Blauw Wit, Elinkwijk en DWS voelen zich ook nog lang niet veilig en zelfs het op de tiende plaats staande Blauw Wit, dat de laatste tijd bedenkelijk is afgezakt zal nog moeten gaan opletten. Dit alles maakt de competitie tot het laatste moment zeer interessant. Volendam moet zijn krachten meten met het zich herstellende Fortuna-54. het vissersdorp zal helemaal uitlopen om Cor van der Hart en zijn mannen in hun netten te vangen. Of het zal lukken? De netten kunnen wel eens grote mazen vertonen en hoe sneu het voor de Volendammers is om na zo'n kortstondig verblijf in de hoogste afdeling weer te moeten verdwijnen — hetzelfde geldt uiteraard voor Sittardia —, veel hoop geven wij de wijdbroeken niet meer; in Geleen verloren zij indertijd met 4-2.

In de strijd om de bezetting van de drie bovenste plaatsen is van groot belang DOS—Feyenoord. De Utrechtenaren met hun grote troef van der Linden zullen alles in het werk stellen om revanche te nemen voor de harde 4-1 nederlaag in Rotterdam geleden. Wij moeten teruggrijpen tot het seizoen '57-'58 om een Utrechtse zege op Feyenoord te ontdekken (6-2). De kans op een gelijk spel ligt hier nogal voor de hand. Dit resultaat is goed voor NAC, dat in staat geacht moet worden van Blauw Wit te winnen, terwijl PSV een grote kans loopt om bij VVV te falen. De Eindhovenaren spelen de laatste tijd niet zo goed meer als in het begin. Spanning dus in voldoende mate zowel boven als onder aan de ranglijst.

Programma:

ADO — Elinkwijk	1
Volendam — Fortuna'54	2
Rapid JC — Ajax	2
Blauw Wit — NAC	2
VVV — PSV	1
Sparta — MVV	1
Sp. Enschede — Willem II	1
Sittardia — DWS	1
DOS — Feyenoord	3

(Achter het programma heeft onze sportredacteur „zijn pool" ingevuld (1 is overwinning thuisclub; 2 is een zege voor de bezoekende club en 3 is een gelijk spel). Bij het programma voor de Eerste Divisie staan deze cijfers alleen maar ingevuld voor zover deze wedstrijden ook voor de KNVB pool van deze week gelden. Ongetwijfeld bent U op enkele punten een andere mening toegedaan, vult U Uw eigen visie vanavond eens rustig in en bekijkt U later aan de hand van de uitslagen hoeveel punten U in de KNVB-pool gescoord zou hebben. U moet dan eens zien hoe moeilijk het is om boven de tien te komen, laat staan 14 of 15 goede uitslagen te voorspellen, bij welk resultaat men in Nederland pas voor een vette prijs in aanmerking komt.

Programma Eerste Divisie

Afdeling A:

HVC — Wageningen	1
SVV — Volewijckers	—
NOAD — Rigtersbleek	—
KFC — 't Gooi	—
Excelsior — Helmond	—
BVV — Stormvogels	—
Fortuna (Vl.) — Veendam	1
Vitesse — GVAV	1

Afdeling B:

VSV — Leeuwarden	1
Helmondia — Graafschap	—
Eindhoven — RCH	—
DHC — ZFC	1
Alkmaar — Limburgia	—
DFC — Hermes DVS	—
RBC — SHS	—
AGOVV — Heracles	2

In de A-afdeling der Eerste Divisie is ongetwijfeld de belangrijkste wedstrijd Vitesse — GVAV. Om de Groningers nog te belagen voor de eerste plaats moet de Arnhemse ploeg winnen; zij staan dan nog met drie wedstrijden te spelen 3 punten op GVAV achter. De kans op de tweede plaats wordt dan ook heel groot, daar BVV ook geen makkelijke opgaaf heeft tegen Stormvogels. NOAD ligt ook nog op de loer voor de tweede plaats, wat in feite betekent een halve plaats in de Eredivisie. De nummers twee van de beide afdelingen der Eerste Divisie moeten namelijk onderling in een tweetal beslissingswedstrijden uitmaken wie het komend seizoen op de bovenste trede van de betaalde voetballadder mag staan!

Onderaan lijkt het een kwestie te worden tussen 't Gooi en Rigtersbleek.

In de B-afdeling der Eerste Divisie staat eveneens een zeer belangrijke ontmoeting op het programma, namelijk VSV-Leeuwarden. Als de Friezen deze strijd niet winnen (en die kans lijkt ons groot) dan verspelen zijn niet alleen de kans om met VSV gelijk te komen, maar de kans op de tweede plaats wordt dan ook aanmerkelijk gereduceerd, aangezien ook Alkmaar hier nog op de loer ligt en nog maar te zwijgen over DFC, dat echter zondag aan Hermes een zware kluif krijgt. RCH zal in Eindhoven de volle winst moeten gaan halen om niet teveel achter te raken, want al moeten door de meeste clubs nog 6 wedstrijden worden gespeeld, het einde der competitie begint in zicht te raken en het gedrang wordt op het laatst altijd hevig.

Tweede Divisie

De meeste clubs zijn hier uitgespeeld: voor a.s. zondag staat er dan ook niets op het programma. Door enige uitspraken van de Protestcommissie is de stand nu zo, dat ook Rheden en UVS straks moeten gaan deelnemen aan de moordende na-competitie voor het behoud van de „Betaald Voetbal-status". Hierop komen wij te zijner tijd nog nader terug.

Inmiddels is wel bekend geworden, dat de beslissingswedstrijd tussen Roda-Sport en EBOH op Paasmaandag gespeeld zal worden op de Vliert in Den Bosch. De winnaar promoveert naar de Eerste Divisie.

Interland - programma voor Oranjeploeg

24 april: België — Nederland.
18 mei: Zwitserland — Nederland.
26 juni: Mexico — Nederland.
29 juni: Ned. Antillen — Nederland.
3 juli: Suriname — Nederland.

Voor het „gesloten seizoen" dus nog VIJF UITWEDSTRIJDEN voor Oranje. Voorwaar geen eenvoudige opgaaf. Voor de Nederlandse Antillen evenwel weer een groots gebeuren om het vertegenwoordigend elftal van Nederland op eigen Antilliaanse bodem te kunnen bekampen.



Sillië van Sithoc belaagt keeper Tweeboom van Subt. Deze heeft echter de bal reeds te pakken.

Sithoc met 1 - 0 verslagen

SUBT vecht om laatste kans

Door Sithoc met 1—0 te verslaan, heeft S.U.B.T. de kansen op het kampioenschap behouden. Pas in de laatste wedstrijd op 17 april tussen Jong Holland en S.U.B.T. zou de beslissing kunnen vallen. Indien S.U.B.T. deze wedstrijd mocht winnen, is het pleit echter nog niet beslist. Want de onbeëindigde wedstrijd tussen Jong Colombia en S.U.B.T. blijkt hoe langer hoe meer het punt te zijn, waarop de kampioenstitel steunt. Zoals bekend is deze wedstrijd in een 1—1 gelijkspel twintig minuten voortijd geëindigd. Jong Colombia heeft geprotesteerd tegen het door S.U.B.T. gescoorde doelpunt. Indien Jong Colombia het protest mocht winnen, moeten er dan nog twintig minuten worden gespeeld, te beginnen bij de stand 1—0 voor Jong-Colombia. Dit protest, plus de nog te spelen twintig minuten zijn van uitermate groot belang. Vooral als S.U.B.T. op 17 april van Jong Holland wint. In ieder geval heeft S.U.B.T. gistertvond blijk gegeven met alle haar ten dienste staande middelen te strijden om haar laatste kans. Dit is de kampioene gelukt door Sithoc met 1—0 te verslaan. Maar nog rest Jong Holland! Een spannender en waardiger verloop van een kampioenscompetitie kan men zich nauwelijks indenken.

Ofschoon het doelpunt, dat S.U.B.T. gisteravond de overwinning gaf, nogal aan de gelukkige kant was, heeft zij n.o.m. verdiend gewonnen. De kampioene vormde als ploeg een beter geheel. Sithoc gaf en toe mooie staaltjes voetbal weg, maar het spel bleef oneffectief.

De wedstrijd was bijzonder spannend, maar van fraai voetbal kon men niet spreken. Aan beide zijden maakte men zich schuldig aan individueel spel, hetgeen niet alleen zonder succes bleef, maar tegelijk ook het tempo aanzienlijk remde.

Om beurten waren beide ploegen in de aanval. Nadat Wijman na enkele minuten tegen de paal had geschoten en Gumbs de in het veld teruggekaatste bal over het doel had geplaatst, trad er een oponthoud in. Sithoc wilde keeper Polinet laten invallen voor Jacobus. Laatstgenoemde beweerde, dat hij geblesseerd was. Scheidsrechter Vos nam hier geen genoegen mee en willigde het verzoek van Sithoc niet in.

Nadat Sithoc ongeveer tien minuten lang in de aanval was geweest, kreeg de invaller-keeper van Sithoc de kans zijn rol uit te spelen. Bij een door hem onderschepte aanval bleef hij liggen, werd van het veld gedragen en door Polinet vervangen.

S.U.B.T. kreeg een overwicht in de laatste twintig minuten zonder dat er zich evenwel doelrijpe kansen voordeden.

Direct na de rust lanceerde SUBT een reeks aanvallen, die, of door slecht schieten, of door het resoluut optreden van de prima spelende Beltrand, op niets uitliepen.

Toch boekte SUBT in de elfde minuut succes toen bij een ogenschijnlijk ongevaarlijke aanval, die door de Sithoc-defensie reeds was ontzenuwd, de bal in het net verdween. Shon Mi Krips, moedig maar vaak onbesuisd spelend, schoot dwars tegen de bal en het been van Henny Martis op, waarna het leder — geheel buiten bereik van Polinet — al dansend zijn weg naar het net vond.

In het laatste half uur zette Sithoc alles op alles om nog tenminste een gelijkspel uit het vuur te kunnen slepen. De verdediging van de blauwgelen, met de wederom in grootse vorm zijnde Edgar Meulens, wist de druk echter te weerstaan. Bovendien ging er van de voorhoede van Sithoc niet veel kracht uit. De middenlinie steunde te weinig, waardoor de voorwaartsen niet tegen de verdiging van SUBT konden optornen.

Scheidsrechter Vos hield de teugels strak, maar liet hier en daar een steek vallen.

Het was de derde opeenvolgende wedstrijd waarin Sithoc niet scoorde.

De stand in de A-klasse is thans:

	gsp.	gw.	gl.	vrl.	pt	doelpt v.	doelpt t.
J. Hol..	13	8	4	1	20	20	10
S.U.B.T.	13	7	4	3	18	23	9
°) Sithoc	13	6	3	4	15	21	10
°) Vesta	13	6	1	6	13	21	16
°) C. Dom.	13	4	5	4	13	17	19
°) Scherp.	14	4	3	7	11	24	24
°) J. Col.	14	3	4	7	10	13	24
°) Rivers.	13	3	0	10	6	14	39

°) uitgeschakeld voor de titel.

Morgenmiddag wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd Vesta — Riverside. een wedstrijd, die van geen invloed is op het kampioenschap.

EEN RECORD

De wedstrijd van gisteravond tussen Sithoc en S.U.B.T. heeft, zoals te verwachten was, een groot publiek naar het Rifstadion getrokken. Wat de recette betreft, werd er gisteravond een record bereikt voor de locale competitiewedstrijden van de laatste tijd. Er waren 2640 betalende toeschouwers, die het totale bedrag van ƒ 2545,94 aan entreegelden neertelden. Dit bedrag wordt als volgt verdeeld:

Aan de Nablo wordt ƒ 1016,51 afgedragen voor het lichtfonds, stroomverbruik en de aan de Nablo toekomende vijfentwintig procent van de recette; de ongevallenfonds wordt versterkt met het bedrag van ƒ 149,75; de verenigingen SUBT en Sithoc krijgen elk de helft van ƒ 377,44; de B-klasse wordt het bedrag van ƒ 101,10 toebedeeld; in de kas van de C.V.B. wordt uiteindelijk het bedrag van ƒ 869,66 gestort.

Jong Colombia - Subt

Twintig minuten worden 13 april uitgespeeld

Naar wij van de zijde van de C.V.B. vernemen, zullen de resterende twintig minuten van de wedstrijd tussen Jong Colombia en SUBT op woensdag 13 april aanstaande worden gespeeld, vóór aanvang van de wedstrijd tussen Centro Dominguito en Sithoc. De wedstrijd wordt hervat met de stand 1—1.

Tegen het door SUBT gescoorde doelpunt kan pas protest worden aangetekend als de wedstrijd geheel is uitgespeeld.

In eigen huis

De politie van Hannover heeft een 52-jarige politie-inspecteur gearresteerd. Hij wordt ervan verdacht tijdens de laatste wereldoorlog deelgenomen te hebben aan de massamoorden op joden in Rusland.

Duur grapje

De cellist Martin Lovatt van het Amedeusstrijkkwartet wil altijd op zijn reizen zijn instrument in zijn onmiddellijke nabijheid hebben. Dat kan maar dan moet hij op vliegreizen voor zijn violoncel half geld betalen, hetgeen hem per jaar ongeveer 10.000 gulden kost, gezien het feit dat hij jaarlijks ruim 50.000 km per vliegtuig aflegt.



Het Hoofd van de Afdeling Volksontwikkeling en Opvoeding van het Centraal Bestuurskantoor van het eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat op maandag 11 april a.s. in het Cultuurcentrum, voorlichting zal worden gegeven aan de ouders van de leerlingen, die dit jaar eindeksamen doen voor Mulo- of Middelbaar Onderwijs, in verband met hun studie- en toekomstmogelijkheden.
Aanvang: 8 uur 's avonds.

Het Hoofd voornoemd,
G. P. JANSEN.

Junioren-competitie C. V. B.

Ploeg van Centro werd kampioen

(Van een medewerker)

De juniorenkompetitie is afgewerkt met de wedstrijden van deze week. Sint Joris Jr. dat twee wedstrijden moest spelen binnen twee dagen heeft dat suksesvol gedaan. Eerst rekende Sint Joris in het stadion af met Jong Curaçao Jr. dat vrijdagavond 1 april met een 2 0 nederlaag kon gaan slapen.

Zondagmorgen 3 april stond Sint Joris weer fris en frank op het hun welbekende Scherpenheuvelterrein. En dat de jongens van Sint Joris er zich goed thuis voelden bleek wel uit het feit dat ze de rood groenen geen kans gaven baas te spelen op eigen grond. Sint Joris snoepte ook mee uit de pot door een 2-2 gelijkspel.

Jong Colombia Jr. en U.F.M. Jr. speelden hun laatste kompetitie wedstrijd op het SUBT terrein. De verre reis was voor de pittige knapen van de Boca geen beletsel er een suksesvol slot van te maken. Met 2 0 werd van U.F.M. gewonnen. Zo werd de thuisrit naar het frisse dorpje aan de zee een prettige rit.

De vorige week schreven wij dat Centro Dominguito Jr. de kampioensvlag reeds klaar had liggen. Woensdagavond was het zover dat ze vrolijk kon wapperen. Deportivo Curaçao Jr. had moedig weerstand geboden maar kon toch niet voorkomen dat Centro tenslotte met 4-0 won en daarmee het kampioenschap. **Wel was het jammer dat Centro toen het eenmaal zeker was van de titel in de laatste fase van de wedstrijd meende de zwakke tegender te moeten plagen, belachelijk maken en boos maken. Er werd hier en daar mee gelachen maar het was volgens onze smaak een zeer onsportieve daad. Men moet niet vergeten dat er heel veel mensen zijn die fijn aanvoelen en van alles wat onsportief is een afkeer hebben.**

Zorg er daarom voor bij uw mooi en goed spel steeds sportief te blijven. Ook wanneer de tegenstander een zwak spel speelt, zodat ge hem gemakkelijk kunt hebben. Dan zal men uw spel weten te waarderen en de naam van uw vereniging zal er een goede klank door krijgen en in achting stijgen bij het sportminnend publiek.

Het was voor de tweede maal dat Centro Dominguito Jr. aan de juniorenkompetitie deelnam. De eerste keer was het in 1958. Toen reeds liet Centro zich gelden en speelde zich op de tweede plaats. Ze waren zo sub-kampioen zoals men dat van graag zegt. In de kompetitie De 1959 liet Centro verstek gaan. De schaapjes waren verstrooid, verspreid. Maar dit jaar speelden de knapen uit Dominguito de eerste partij in het grote junioren voetbalstuk. Centro Dominguito werd dan ook ongeslagen kampioen met 19 punten uit 11 wedstrijden. Het scoorde 24 doelpunten en kreeg er slechts 5 teegen. Een mooi resultaat waarvoor onze oprechte gelukwens.

Sportberichten

Het Rotterdamse Feijenoord zal in de periode van 20 — 29 juli drie wedstrijden spelen in Rusland. De tegenstanders zijn: Avant Garde (Charkov), Dynamo (Tbilisi) en een ploeg van het rode leger (Moskou).

o—O—o

De Rotterdammer Leen Jansen zal op woensdag 20 april in het Palazetto Dello Sport te Rome boksen tegen de Italiaanse halfzwaargewicht Guilio Rinalid. Het gevecht is afgesloten op tien ronden van drie minuten tot aan de 80 kg. grens.

o—O—o

De twaalfde partij van de tweekamp Botwinnik — Tal om het wereldkampioenschap, die vandaag (zaterdag) gespeeld zou worden, is uitgesteld tot 12 april as. wegens ongesteldheid van Botwinnik.

Toerisme in en uit

Lees dit nummer

Het bevat — ten dienste van de ontwikkeling van een gezond toerisme op de Nederlandse Antillen artikelen en beschouwingen over

de gronden, waarop een goed toerisme kan worden opgebouwd

Hotel Curacao Intercontinental, de Piscaderabaaiclub, het hotel Avila en de capucijnerschotel in Fort Nassau

accentjes van ons land en volk, gevat in 'Curacaoensia' van pater Brenneker

interessante toeristische cijfers in het Caraibisch gebied

Nice, dat aan de Baai der Engelen ligt.

Naar toerisme op volle toeren

De droom van de toerist, wát hem doet besluiten wáár te gaan, en te verblijven, is zíjn droom, met die beperking, dat het een massa-droom is. Omdat het een massadroom is, kan men erin slagen zich erin te verplaatsen. De een zal dit beter kunnen dan de ander, zoals de ene koopman een gelukkiger plaats voor zijn bedrijf vindt dan de ander, en gevoeliger zijn prijs bepaalt. Waarom Verkade beschuit zoveel verhemeltes vindt, is een vraagstuk groter dan zijn reclame van „Prima Kwaliteit" — en een tijdlang was er geen andere chocola dan Kwatta.

Het probleem van elke fabriek is de juiste tred te houden met de vraag en van elk „oord" om op het goede roulettenummer te ontdekken, hoeveel van haar bronwater zij moet bottelen voor hoeveel rheumatische nieren en hoeveel zij onder de toonbank of in grot moet houden. Als men geen toerist zou bekoren, behoeft niemand een zenuwziekte te ontwikkelen op grond van het verwijt dan niet van goede familie zijn.

Het Caraïbisch bekken, evenmin als welk bekken ook, make zich geen illusie, dat het uitsluitend op grond van zijn voornaamste geestelijke kwaliteiten de hoop van behoeftige vacantiegangers is geworden of zal worden. Laat ons eerlijk bekennen, dat het aantrekken van toeristen om het laadje gaat en niet om het goede voorkomen. Welke orde en wanorde, welk worden en verworden de werkelijkheid zullen zijn als de troef is getrokken, die de beste koekenbakker tot industrieel maakt, en in welke huwelijkszorgen hij zal vallen en hoe het dan met de opvoeding der kinderen zal gaan, is het bekende hoofdstuk van de voorspellende sociologie:

„Hoe de benen de weelde zullen dragen". Men moet heel wat opbrengen om als Volendammer niet volgens de iongste mode gekleed te gaan en 's avonds in een bedstee te kruipen, die als trekpleister zyn doel vindt in contanten en zijn troost in een knikje van heemschut en wij benijden de burgervader niet, die zijn nadenkende cognac kruidt met de gedachte:

„Wat zou Napels zijn zonder vlooien en bedelaars."

Maar daarom willen wij de boot niet missen. Wij draaien in de cirkel, dat wij onszelf willen blijven en vooruitgaan en dat daarvoor geld nodig is en dat de stoomwals de wereld onmeedogend uitmaakt, waar munt in zit en waar niet en dat wij daarnaar mogen raden. Op ons qui vive, zolang wij nog qui vive hebben, zullen wij de bochten moeten nemen met voor ogen dat wij na het ruilen zo weinig mogelijk zullen willen huilen.

Welaan dan. Ik zou van de grondstelling willen uitgaan, dat wij het gezondst zeilen, als wij de toerist geven, voorzover het onze beschaving niet beschadigt, wat hij zoekt, en hem laten vinden, wat hij op voorhand niet vermoedt, onze eigen kwaliteit.

Over het laatste wilde „de Amigoe" wat laten lezen. Als ik daarbij mijn eigen boude mening mag geven: 't Wordt al tijd. Ik verwonder mij keer op keer.

Ik verwonder mij als ik onze gemeenschap zichzelf zie gedragen als toerist. Ik zit op een receptie in een hotel tussen een kostelijk geklede en welbespraakte menigte, die op zich zelf voor de toerist een ogen-opener moet zijn; verschillende typen, die met verscheidene talen behept aan de tafels kostelijk harmoniëren; de minister-president (Washington!) zit er tussen, de sieraden zijn bijna zo goed als die door de dames in San Sebastian worden gedragen. Geheel onbewust gelukkig is dit gezelschap uit hoofde van eigen kwaliteiten een bijdrage aan het toerisme van enige kwaliteit. Dan treedt een dansgroep op aangekondigd als te brengen typisch Curaçaose dansen; het gezelschap en de pers raken in vuur en vlam.

Als ons leven de moeite waard is . .

Want nu komt pas (!) het Curaçaose element, meent men, en juicht, want hoe gaan wij vooruit (en hoe goed is het voor het toerisme)! De muziek gespeeld en gebracht is onverdacht van Curaçaose huize en heeft alle eigenheid en verrasing van dien. Is een reclame in zichzelf, als men maar geduld heeft, en zichzelf blijft, zoals die keer het geval was. Verrukt is men echter, als men als danscreatie iets krijgt, hoe lichamelijk getraind wel uitgevoerd ook, dat probeert de Beierse Schuhplattler te incarneren in de Curaçaose rhytmiek, wat met overslaan van alles natuurlijk gelukt. Men zou het de toerist niet kwalijk nemen, als hij gelukkig was met dit „Curaçaose", waar hij geen reden heeft niet te geloven, dat ook de stierenvechter een typisch Curaçaose verschijning is. Toen ik hier en daar bij een goede kennis informeerde, waarom men eigenlijk zo happy was, kreeg ik als antwoord: Het was zo „beschaafd". Pourqois non. De Beieren zijn ook beschaafd.

Nu vind ik folklore niet het rijkste produkt van de menselijke geest. De toerist mag zich veroorloven dit wel te vinden; tenslotte heeft hij het nodig voor zijn dagdromen en sterke verhalen. Maar als wij nu van de folklore uitgaan, laat ons dan ook pas blij zijn als er daarbij (scheppend) thuisgebleven wordt en laten wij zelf trachten geen toerist bij ons eigen huis te worden. Juist bij de beginstappen moeten wij kritisch blijven en niet elke Mexicaanse hoed voor typisch Banda Abao's verslijten, daarin althans niemand aanmoedigen, want dan zitten wij al in de snoepkraam, waarin slecht toerisme bij voorkeur zijn zuurstokken zuigt om tenslotte een vieze smaak in de mond te geven en ook nog te krijgen.

Het Curaçaose element is niet van een enorme originaliteit. Waarom zou het en waarom zou het ook moeten. Het waren overeenkomstige Westindische Compagnieën, die hier en in de omgeving de beschaving brachten; overal zijn al of niet wat resten van niet sterke Indiaanse randculturen en wat meer van Westafrikaanse cultuuropvattingen voor zover die in de diaspora huns ondanks weerstand boden. Meesters van een vèrstrekkende individuele invloed brachten onze handelseilanden niet toevallig op. De Joodse zelfbewustheid uit hoofde van altijd van Ahusverus te zijn, was wellicht in handhaving de sterkste, maar anderzijds zozer verknoopt en verknocht met — zelfs een Vader van het westen, dat ook hierbij slechts de détails het moeten doen.

Zoals ik in „Het Curaçaosch Patroon" betoogde, is in het mozaiekbeeld van de Caraïbische eilanden het gelijke algemeen gemiddelde van de culturen wel het sterkst, maar is er hier een Nederlandse kleur, ginds een Engelse, een Spaanse, een Franse, terwijl toevallige historieën, prille revoluties als in Haiti, agrarische en tussenhandels kenmerken de voegen anders aanzetten. Men kan evenmin zeggen: Dit is Curacaos Arubaans etc. en bedoelen, dat het nergens anders niet ongeveer gelijk voorkomt: En zeggen, dit is Caraïbisch en menen, dat Brazilië en het zuiden van Noord-Amerika er niets mee te maken hebben of denken, dat het maar één grote lava-massa is over alle Caraïbische eilanden gelijk uitgesmeerd. Men heeft dus terdege wel op te letten voor men zijn stempel „eigen" of „niet eigen" zet of laat varen; het komt daarbij juist op speelse intelligentie aan. En men behoeft evenmin te denken, dat wat eergisteren was uitsluitend heeft bepaald, wat wij heden zijn, en aan merkwaardigs zijn, ook voor de toerist. Dat er hier geen bedelaars zijn en in Colombia wel is niet alleen een karakteristiek voor Colombia. En dat wij ons zelve aan het verkeer doodergeren, maar het de toerist, die ook elders op vakantie is, horen prijzen, om zijn beleefdheid, is niet om er de schouders bij op te trekken.

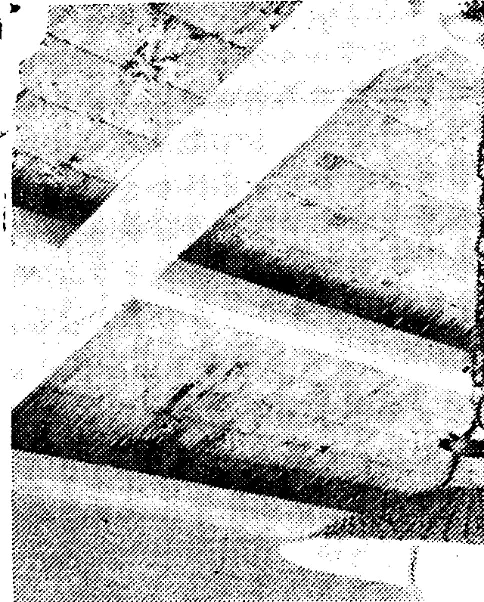
Toen het gouvernement naliet om direct na de oorlog de gelegenheid, die aan het Curaçaosch Museum werd geboden, om zich de belangrijkste verzameling van „wereld kunst" aan te leggen en op dit punt primus inter pares te worden tussen alle musea tot Californië, niet steunde, liet het een unieke kans voorbij gaan, zowel in de lokale ontwikkeling als tegenover een zeker toerisme. Want aan mijn deur klopten verzamelaars uit Boston en Chicago en New York, vroegen hier om introdukties in Europa en zij waren niet geinteresseerd in lokale zilver-klompjes, die anderen gretig kopen.

Zoveel haren zoveel zinnen. En wij kunnen werkelijk nog wel trachten ons eigen morgen te bereiken tussen de verlangens, waaraan wij moeten voldoen door Dan pas is aan toerisme denken ook een menswaardig bedrijf. De dorpsprofeten worden wel uitgenodigd naar voren te komen, maar de begripsontwikkelingen gaan in de Antillen evenals in de wereld sneller dan wij zelf vermoeden en dicteren mede de verlangens. Dit geeft ons juist de meeste kans om straks niet als een vloek te moeten ervaren, wat wij als zegen zoeken. Ik voel me niet als een ander gerust gesteld, wanneer de bepaling „volks" zoveel meer opgang op de markt doet, zelfs niet, wanneer dit staat in volksschouwburg, die wij zullen krijgen. Ik ontmoette nooit volk. Ik ontmoette altijd mensen, één mens of een paar mensen, die mens wilden zijn en nog meer mens worden. Volk waren altijd net de anderen, die er niet bij waren. Die begrepen het nooit. Je moest er altijd speciale dingen voor doen, die mij krom leken. Je moest „ze" laten lachen, als je hen feitelijk, maar dat ging nu eenmaal niet, liever ernstig had. Het enige verschil met toeristen aan „ze" was, dat zij volkskunst leverden en de toeristen niet, maar dat deze speciaal geschikt was voor toeristen. Ik probeerde dan altijd gauw de manchetknopen met windmolentjes uit mijn ogen te halen, alsof ik een traan wegpikte en ik beloofde vaag naar het schilderij te komen kijken, dat spreker had gekocht en het volk niet. Ik kom er nooit toe, want ik ben voortdurend op zoek naar volk, iets wat het midden houdt tussen wel geboren zijn en niet geboren zijn, wel kunnen liefhebben, maar helemaal anders, wel veel kinderen krijgen, behoeftig aan voortdurend alles voor hen uitgedokterd te krijgen, niet voor het volle pond genomen, doch overigens in zijn uiting geknipt voor de toerist.

Het volk is nooit mijn wachtkamer binnengekomen. Want daar hingen de schilderijen, die niet voor een categorie gemaakt zijn. De mensen, die daar kwamen, vonden dat die schilderijen daar hoorden en dat zij in zekere zin van hen waren, omdat zij er ook hoorden. Volk was er dus blijkbaar niet bij.

Maar hoe houd ik de toeristen van de deur? Die komen ook, terwijl het niet voor hen is, wat daarachter ligt. Zij zijn nieuwsgierig. Waar zijn zij nieuwsgierig naar? Zij zijn nieuwsgierig naar hoe een ander leeft, wat hen daaraan opvalt. Lééft. Als wij hen zouden willen bewijzen, dat wij als acrobaten leven, dan zullen zij dat geloven, maar als ons leven de moeite waard op zich zelf is, dan zullen zij dat zien. Ik heb geloof, zelfs in een toerist. Het maakt ons zoveel gemakkelijker naar het betere te streven en dit naar voren te schuiven, zodat het gezien kan worden. Ik maak me dus toch een illusie, maar daarom nog niet een onware.

C. J. H. Engels





Wat het toerisme hier en daar in het laatje brengt

We hebben onlangs cijfers gepubliceerd van de aantallen bezoekers aan Curaçao, alsook het aantal overnachtingen van de zgn. „stay over" toeristen.

Jammer genoeg zijn er tot dusver nog geen schattingen gemaakt van de bedragen die de toeristen hier uitgeven, waardoor de belangrijkheid van het toerisme voor de economie van ons eiland duidelijker tot uitdrukking zou kunnen worden gebracht.

Wij hebben thans evenwel een aantal uitgebreide gegevens gekregen van enkele Caraïbische eilanden, welke zonder twijfel de belangstelling van velen in dit gebiedsdeel zullen hebben.

Sint Maarten





Hotel Little Bay Sint Maarten.

Het Nederlands gedeelte van St. Maarten had in 1959: 3090 overnachtende bezoekers, te weten 1722 heren en 1368 dames, die in totaal 12.321 nachten op het eiland hebben gelogeerd (gemiddeld per persoon 4 nachten). Van deze 3090 bezoekers arriveerden er 316 per schip en 2774 per vliegtuig.

Verdeeld naar woonplaatsen zag het bezoekersstatistiekje er als volgt uit:

Ver. Staten van N. Amerika: 2101; Groot Brittannië: 221; Caraibische eilanden: 713; Andere landen: 55; Totaal:: 3090.

Naar leeftijden onderverdeeld: onder 20 jaar: 289; 20—29 jaar: 435; 30 — 39 jaar: 710; 40 — 49 jaar: 770; 50 — 59 jaar: 570 en 60 en ouder: 316. Totaal: 3090.

Er wordt geschat dat deze bezoekers per dag $31.— hebben uitgegeven of in totaal $ 381.951.—.

St. Maarten had in 1959 ook dagjestoeristen (cruise ship bezoekers) en wel in totaal 408 personen. Hun uitgaven op het eiland worden op $16.— per persoon geschat of totaal $6.528.—. Het toeristenverkeer in het jaar 1959 heeft dus voor St. Maarten een totaalbedrag van $388.489,— bruto ingebracht.

Het aantal logeerbedden op St. Maarten bedraagt 100 stuks, welk aantal binnen afzienbare tijd aanmerkelijk zal toenemen. Zoals bekend is een Canadese groep thans bezig met de bouw van een 100 kamer zgn. „cottage type" hotel aan de Moho Baai bij het vliegveld. Dit hotel krijgt ook een Casino.

Het Little Bay Hotel, dat 20 kamers en 4 tweekamer suites heeft, wordt uitgebreid met nog 20 tweepersoons kamers. Te Pointe Blanche wordt ook een hotel gebouwd, terwijl te Mary's Fancy verscheidene „guesthouses" zullen verrijzen. Hier zullen o.a. de gebouwen van een oude suikerplantage worden gerestaureerd en van moderne gemakken voorzien.

Barbados

De inkomsten uit het toeristenverkeer bereikten in 1959 een record. De inkomsten aan harde valuta worden geschat op $4.236.000 in 1959 tegen $3.324.000 in 1958. Het bruto inkomen van het gehele toeristenverkeer gedurende 1959 werd berekend meer dan $9 millioen te bedragen. De topmaanden waren maart en februari, met

(Vervolg naar pagina 4)



Attentie

Wij vestigen er de aandacht op, dat de volgende editie van „Toerisme In en Uit" reeds aanstaande donderdag verschijnt. Dit nummer zal speciaal aan Aruba zijn gewijd, hetgeen tevens het geval is met de daaropvolgende bijlage.

Niet minder belangrijk is te weten, dat aanstaande donderdag ook de grote prijsvraag zal worden gepubliceerd in het kader van de kerkenbouwactie van de Amigoe onder het motto: Wie wint de twee reizen naar Europa? De honderdvijftig deelnemers aan onze actie, die intussen de roodbruine deelnemerskaart hebben ontvangen, zijn dus op hun qui vive!

Gewoon omdraaien

Een Amerikaanse Italiaan heeft meegedeeld, dat hij in staat is de toren van Pisa recht te maken. Aannemer Contonio, die veel ervaring heeft bij de bouw van fabrieksschoorstenen in Amerika, zegt dat het rechtmaken van de 60-meter hoge toren voor hem een peuleschilletje is. Zijn opvatting is, dat de 786-jaar oude toren door invloed van zon en wind is kromgetrokken. De metselkalk is aan de zuidzijde geheel uitgedroogd en ingekrompen. Door „eenvoudigweg" de toren rond te draaien en de andere zijde aan de zon en wind bloot te stellen wil hij het kromtrekken tegengaan. „Met een beetje geduld zal de toren van Pisa over 786 jaar dan weer recht als een kaars zijn", aldus Contonio. De Amerikaanse aannemer heeft zich geruime tijd bezig gehouden met het probleem van de toren nadat hij had gelezen van een Italiaans verzoek om plannen in te dienen die zullen leiden tot herstel van de steeds meer hellende toren. Volgens de berekeningen zal de toren over honderd jaar te ver zijn overgeheld en omvallen.

★ Curacaoensia ★

Accentjes van ons land en volk

Door pater Brenneker



19 Bómba

Bómba was de v o o r m a n v a n e e n g r o e p s l a v e n. Soms een vrije man, soms zelf een slaaf; maar in dit laatste geval genoot hij het voorrecht niet geslagen te mogen worden.

20 Bómba

Op een der grote plantages leefde een b o m b a s u - t a d ó, een voornam belast met het geven van lijfstraffen. Hy stond berucht om zijn wreedheid, en algemeen werd in zijn wijze van sterven de vinger Gods gezien. Lange tijd kropen maden uit geheel zijn lichaam. Geen remedie hielp, ze hebben hem geheel verteerd.

21 Bomen

Bomen kan men ook g o d s d i e n s t i g b e z i e n. De w a j a c ê is een boom die ook in de droogste tijd nog blaadjes draagt. Dat komt, zegt men, omdat Christus in zijn schaduw placht te zitten. De giftige m a n s a n i a echter heeft ook heel het jaar door lover; maar dat komt, zegt men, omdat de duivel er altijd schaduw zoekt.

22 Boom

Als minimale g r a f z e r k stak de arme man vroeger een takje van de p a l u d i s i a b l a n c u (zadelhoutboom) in het heuveltje zand, boven de afgestorvene. Dit takje spruit uit tot een boom, ook al valt er pas maanden later regen. En geen geit of ezel lust zijn blaadjes.

23 Boos oog

Het boze oog is de macht die sommige mensen toegekend wordt om s c h a d e toe te brengen a a n l e v e n - d e w e z e n s door er aandachtig naar te kijken of ze te bewonderen. Ze kunnen er ziek van worden en zelfs van sterven. Wat de mens betreft, bestaat er vooral gevaar bij mooi aangeklede kindertjes; maar het werkt niet als er veel mensen bijeen zijn. Degene die de macht bezit, is er zich lang niet altijd van bewust. Het wordt m a l w o w o of o j á d a genoemd.

24 Boos oog

Het kind, dat getroffen is door het boze oog, kan men v r i j w a r e n tegen de slechte gevolgen door een citroentje (lamoenchi) uit te knijpen en drie druppels op de grond te morsen, en daarna drie druppels op het hoofd van het kind te laten vallen.

25 Bosál

B o s á l of b o u s ó l is eigenlijk een muilband. Vandaar stamt de betekenis van nog vastgebonden slaaf, p a s a a n g e k o m e n s l a a f. Later kreeg het de betekenis van boef, gevaarlijk sujet, uitschot van de maatschappij. Zo'n pas aangekomen slaaf was nog voor alles te gebruiken; vandaar de uitdrukking: als je een bosal dwingt, spreekt hij latijn.

26 Boze geest

Onder boze geest wordt verstaan de ziel van een mens, die slecht is afgestorven. Jarenlang blijft hij rondzwerven, vooral in de buurt van zijn graf of zijn huis. Hij heet m a l a l m a, m a l s p í r t u of z o e m b í. Deze geest wordt vaak vereenzelvigd met de duivel: d j a b e l, s a - t a n a s.

27 Boze geest

Boze geesten zwerven bij voorbaat i n h e t d o n k e r rond. Na twaalf uur 's nachts zijn alle vreemde geluiden afkomstig van boze geesten. In de regel laten ze een langgerekt iiiii! horen; maar soms maken ze een brabbelend geluid. Hij verschijnt als een z w a r t e gedaante en vooral in de maand december en gedurende de vasten. (den cuaresma djabel ta los).

28 Bullepees

De bullepees is de p e e s van een achterpoot v a n e e n s t i e r. Na zorgvuldig schoongemaakt te zijn, wordt hij met een gewicht eraan lange tijd opgehangen om kromtrekken te voorkomen. Hij werd vroeger gebruikt voor lijfstraffen; thans nog alleen om ezels aan te drijven. Wie in de oude tijd per ezel naar een feest ging, droeg soms een bullepees bij zich, waaromheen van touw een sluifje gebreid was (bulpees furá), of een beschilderde (bulpees pintá).

29 Butuéla

De butuéla is een h a n g e n d e w a t e r k r u i k; zonder voet. Ook begraafurnen van indianen werden wel zo genoemd. Overdrachtelijk verstaat men er een oude vrouw onder.

30 Bijouteriedoosje

Van wilde k a l b a s v r u c h t e n werden in vroeger tijden bijouteriedoosjes gemaakt. Een verse vrucht wordt met verbrande pinda zwart geverfd, overlangs doorgesneden en met een mesje van figuren voorzien: planten, dieren, harten, letters. Eenmaal gedroogd diende hij om ringetjes, oorbellen, geld en waardepapieren te bewaren. Het gold als een prachtcadeau, en was in de stad te koop voor vijf plak (12½ cent). Ze heten k a l b á s f l o r i ê.

31 Cactussoep

Nog vrij veel wordt de cactus als voedsel gebruikt. Niet de harde soort, waarvan men omheiningen maakt, maar de zachtere de datu, de cadushi, met langere naalden. Een zijarm van 30 à 40 cm wordt afgehakt, ontdaan van zijn stekels en zijn taaie huid. De laag daaronder wordt in lange repen gesneden, en fijn gestampt tot een groene papa. Gedroogd tot poeder is het meel voor soep, soppi cadushi. Zo'n geschilde arm doet op de markt 15 of 20 cent.

32 Chico Manachi

Chico Manachi heeft eens heel het eiland beroerd. Heel de omgeving v r e e s d e hem. Soms hield hij op een heuveltje diep in de avond buldertoespraken voor een publiek dat er niet was. Op een keer sloeg hij iemand neer met een maisstamper, maar schrok zozeer, dat hij zich zelf ging melden bij de politie en werd opgesloten.

33 Contra

Contra is een verzamelnaam voor a m u l e t t e n t e - g e n d e u i t w e r k i n g v a n h e t b o z e o o g. Meer in het bizonder wordt ermee aangeduid een klein zakje van linnen of van leer, niet groter dan een postzegel, met als inhoud: snippertjes palmblad van palmzondag, wierook, blauwsel, gruis van een stukgeslagen steen en een stukje vel van je schoudervel. Het wordt in de kleren genaaid of erop vastgespeld.

34 Dagloon

Ook na de emancipatie begon een werkdag voor de arbeider bij zonsopgang; dan moest hij op het werk zijn. Hij werkte tot zonsondergang, en kon schaften van 12 tot 1 uur. Het loon bedroeg d e r t i g c e n t per dag plus een kan mais (ongeveer een liter). Vrouwen ontvingen v i j f t i e n c e n t per dag plus een kan mais. Deze mais was in de regel niet van de beste kwaliteit.

35 Dames-tamboer

De dames-tamboer is een feestje van nette dames in absoluut b e s l o t e n kring; de deuren worden dicht gehouden. Slechts een zanger en een muzikant worden toegelaten. De dames klappen in de handen op de maat van de muziek, en de zanger zingt vrolijke liedjes met enkele onschuldige toespelingen. En er wordt wat gepresenteerd.

Zonnig Piscadera



Zij, die wel eens vergeten worden, de vrouwen die boenen en poetsen en mede de tevredenheid van de gasten bewerkstelligen.

Dat er Amerikanen zijn, die ontbijtkoek met kaas eten, moeten ze verder natuurlijk zelf weten, maar een feit is, dat ze over het algemeen helemaal weg-en-dolietjes zijn van onze specialiteit, te weten een oerdegelijk hollands ontbijt, met wit brood, bruin brood, roggebrood, sierbrood, eitje gekookt of gebakken, ontbijtkoek, plakje van dit en van dat, vleugje jam en een bord pap, zo men dat belieft. Het is de general manager van Piscadera Baai Club, de heer G. Vergeer aan te zien, dat hij daar trots op gaat.

Waarom zou hij niet? Van manusje van alles tot manager opgegroeid in de „hollandse keuken" moet het je tenslotte een plezier doen, wanneer ergens onder de tropenzon, doch weliswaar op koninkrijksgebied, een Amerikaan zo enthousiast is over de culinaire appetijtelijkheid, waarmee de doorsnee hollander de nieuwe dag begint, dat hij louter van genoegen Deventer koek met Edammer kaas peuzelt.

Voor de smakelijke wijze, waarop de heer Vergeer en zijn mannen — een uitstekende staf van Antilliaans personeel onder deskundige leiding van Nederlandse chefs — „Piscadera" in het algemeen weten te serveren, is de omstandigheid, dat de heer Vergeer een paar jaar chef huismeester is geweest van de familie Van Kleffens op de ambassade in de Verenigde Staten, mede debet aan.

Er hangt een speciale sfeer in „Pisca", een sfeer, die onmiskenbaar van Nederlandse huize is, doch anderzijds toch wel zoveel cosmopolitische allure heeft, dat eenieder er zich thuisvoelt. In de praktijk is dat dan ook beslist het geval.

Het huiselijk karakter van de Club doet aangenaam aan. De speelse wijze, waarop de keuze van het meubilair in harmonie is gebracht met de indeling van de vertrekken, de wijze van verlichting en de aanbreng van blad- en bloemstukjes heeft een ongekunsteldheid, die de gasten prettig stemt. Voor wat het hotel betreft, is er over klandizie bepaald niet te klagen. Weliswaar heeft de K.L.M. er voor haar crew constant een aantal kamers gereserveerd, doch ook de resterende ruimte is praktisch het gehele jaar door zo goed als compleet bezet. Natuurlijk is het „buitenleven" een grote trekpleister.

De fraai aangelegde tuinen, die per maand een lieve duit kosten, de zorgvuldig gekweekte bloemen en planten en de constructie van de zwem- en zonnebadgelegenheden geven het „buiten" een stemmig karakter. Het is er goed toeven op Pisca. Honderden families maken veelvuldig gebruik van het lidmaatschap van „Pisca", waarbij ze steeds in het heterogene gezelschap zijn van toeristen uit vele delen van de wereld, die een duik in het zilte nat niet versmaden, in zonnestoelen de frisse bries opsnuiven of tegen het vallen van de avond een wandeling ondernemen over de vele paden, die vanaf Pisca naar mooie plekjes voeren. Ook van de heer Vergeer komt de klacht, dat er links en rechts op wegen en paden maar vuil wordt neergesmeten. Hij is er bepaald van overtuigd, dat de D.O.W. niet iedere inwoner met een wagen achterna kan rijden. Een veel betere oplossing lijkt hem een veel strengere controle van de politie of — een positief idee — de organisatie van een „week van netheid" bijvoorbeeld, die wellicht een goed resultaat zou kunnen opleveren.

Natuurlijk heeft de heer Vergeer wel een idee om de trek van toeristen te animeren. Men moest tenminste eens beginnen — voor mijn part in overleg en samenspraak met alle hotels — om eens per week — althans in het toeristenseizoen — een folkloristische avond te organiseren. Maar dan ook een goede. En diegenen, die zulk een show zouden verzorgen, zouden vooreerst moeten getuigen van een bepaalde trots, zulks te mogen doen, mede ten dienste van de gehele Antillen, dan hun spontaneïteit te laten verpieteren in een sfeer van: hoeveel kunnen we ermee verdienen.

Wie zal de bel aanbinden?

En terwijl wij welgemeend de heer Vergeer onze complimenten aanbieden voor de voortreffelijke nasigoreng, die hij ons heeft laten proeven, besluiten wij, dat de Amigoe dat zal doen. Er wordt binnenkort meer over gepubliceerd.



Het stemming „buiten" van „Pisca"

Deense T.V. breidt uit

De Deense staatstelevisie zal in de loop van de zomer haar staf met 48 assistent-programmaleiders en technici uitbreiden, aldus is door het hoofd van de Radioraad op een persbijeenkomst medegedeeld. Voorts zullen bij de staatsradio tien nieuwe functies in het leven worden geroepen.

Aangezien het Radiogebouw in Kopenhagen niet groot genoeg is om de sterke uitbreiding van de televisie op te vangen, zijn in het nieuwste zakenpand van de Deense hoofdstad drie verdiepingen afgehuurd, tot over drie jaar het nieuwe Televisiegebouw klaar is, dat ongeveer 900.000 Kronen zal gaan kosten.

De roekeloosheid van de vakantie

Eén dag als toerist in Hotel Curacao

Welcome!



De heer G. Markides, manager van hotel Curacao Intercontinental ziet met rechtvaardige trots toe terwijl Zijne Koniklijke Hoogheid Prins Bernhard het gastenboek tekent.

In the Caribbean sea there are many islands, all more or less offering the same vegetation, climate, and exciting colour.

In Curaçao — the largest and most important of the six islands forming the Netherlands Antilles — the tourist can enjoy the delightful blending of the caribbean atmosphere and the characteristic „Dutch touch".

Curaçao is a wonderful island; its people are very friendly, peaceful and hospitable; its charm refreshing; its shops are fabulous; its prices the lowest. The island is 38 miles long, seven miles wide, a total area of 173 square miles, with a population of 125,000 made up between 40 tot 50 different nationalities; largely concentrated in Willemstad (its capital!) and its environs. Here the tourist has no difficulty in language. The official language is Dutch, however English and Spanish are widely spoken in the society, the shops and in all business circles. „Papiamento", the locally spoken dialect, is a mixture of Spanish and Portuguese with a soupçon of Dutch and English.

Due to its exceptionally favourable location on the map, CURACAO has always been the crossroad between the old and the new world, as well as between North and South of the Western Hemisphere.

The increasing traffic and the improved standards of accommodations (necessary for the travellers of our times), have, as in many parts of the world, created in Curaçao the necessity of hotels responding to the modern conveniences and standards of living.

After five years of planning, building, and many unforseen difficulties, the *Hotel Curaçao Intercontinental* was ready in October 1957, to offer what had been lacking in Curaçao. The airline acknowledged its birth with an air of relief, and at the same time, optimistically planning for more connections via Curaçao. The shipping lines have increased their calls in Curaçao. The shopkeepers started modernization of their shops stocking them with what could be the best that the tourist could expect so much in quality as well as in price.

Unique in concept yet in perfect harmony with the charming Dutch character of the island, the *Curaçao Intercontinental* is built on the site of a picturesque Waterfort, dating back to 1751. The ancient ramparts form an inviting promenade overlooking the Caribbean. The magnificent pool, beautiful tropical gardens and the exciting casino give the hotel a relaxing resort atmosphere. Its 125 guestrooms, as well as its public rooms are fully airconditioned, and over look the ocean, the entrance of the harbour and the famous „Queen Emma" Pontoon Bridge.

The creation of the hotel is indebted to the courage and perseverance of a group of prominent business men together with a few officials of the Government. The original plans were for a small hotel of 65 rooms. During the construction period the „optimists" among the pioneers boasted it to 95. Then, the executives of the Intercontinental Hotels came into the picture and encouraged the boosting to 125 rooms. After two years of successful operation the talk is going around suggesting expansion!

Since its opening, the *Hotel Curaçao Intercontinental* has contributed a lot in the general economy of the island. Curaçao has also gained prestige among the other Caribbean Islands whose economy depends mainly on tourist industry. About 200 families derive their living from the hotel and the income of many stores and other businesses has increased due to the existance of the hotel.

The hotel Curaao Intercontinental is spending an average of 15% of its annual total room sales in advertising and promotion. The largest portion is spent in U.S.A., from where the hotel derives about 52% of its visitors. Part of it is also spent in advertising in the neighbouring countries, such as Venezuela and Colombia. The hotel features in most of the leading magazines of the states, such as „Holiday" „Time", „Newsweek", „New Yorker", „Sports Illustrated" and many newspapers and Tourist industry editions. The hotel's illuminated photographs, brochures and tariffs feature and are available in all the lobbies of the 15 leading Intercontinental Hotels in 11 countries. Reservations can be made through the 15 IHC hotels, the IHC offices in New York and Miami and through all Panamerican World Offices situated all over the world.

In 1959, a total of 14,500 guests spent 45,200 nights at the Hotel Curaçao Intercontinental. The origin of these guests, by sequence of majority, came from U.S.A., Venezuela, Colombia, Holland and the rest of Europe and other countries of the world. A total of 128,000 meal covers were served.

G. MARKIDES

(Van onze speciale verslaggeefster)

Het is nog vroeg in de morgen. Over het terras, dat de swimmingpool omzoomt, wandelt op zijn gemak een oudere heer. Hij geniet in alle vroegte van het uitzicht over de zee, die afwisselend blauw, groen en grijs gekleurd is en die soms zo hoog opspat, dat de argeloze toeschouwer eensklaps een zilte douche over zijn hoofd krijgt uitgegoten. Omdat hij op vakantie is, zal hij sportief zijn en ruiterlijk toegeven, dat hij dan maar niet over de oude Fortmuur had moeten leunen. Maar mensen op vakantie doen soms roekeloze dingen. Dat kan onze wandelaar constateren, wanneer hij zijn iets minder matineuze gade de trappen van het terras af ziet komen. Ze heeft een vuurrode hibiscus in haar haar gestoken en alles aan en om haar laat merken, dat ze gelukkig is met deze stralende morgen, dat ze zich thuis voelt en tòch echt uit, samen met haar man, voor het eerst sinds wie weet hoeveel jaar.

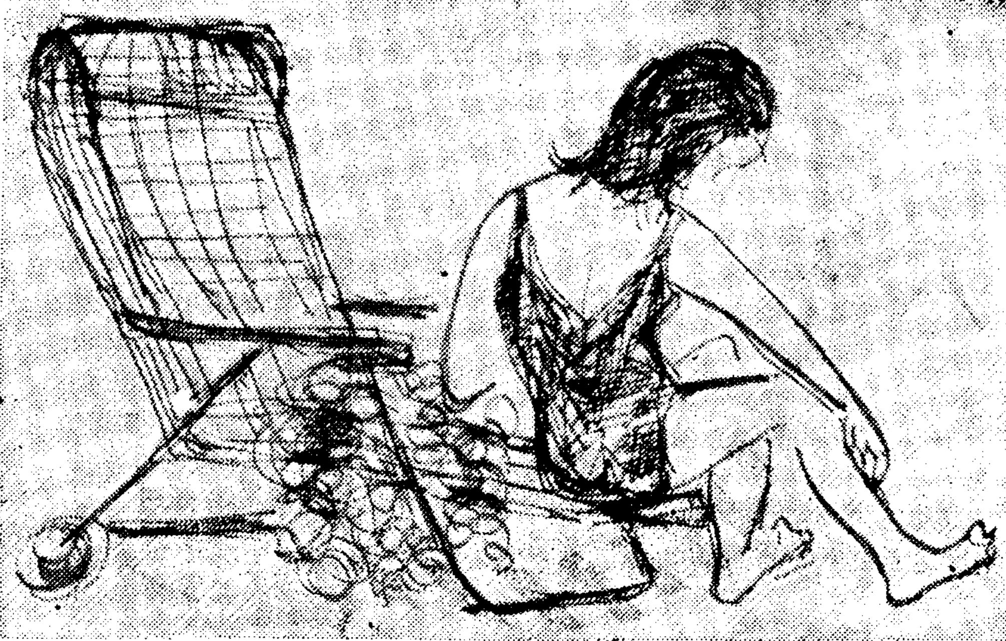
* * *

Intussen is de dagelijkse bedrijvigheid in Hotel Curaçao Intercontinental op gang gekomen. Men staat er versteld van, hóé druk het er dan ineens is. De gasten — en dat kunnen er een tweehonderdvijftig zijn, verdeeld over honderdvierentwintig kamers — zoeken een plekje uit om te gaan ontbijten. Voor zover we hebben kunnen nagaan, bestaan daartoe vier mogelijkheden. Afgezien natuurlijk van een vijfde: helemaal niet ontbijten, maar die zullen we hier verder buiten beschouwing laten. Wie rustig uit de wind wil zitten, laat zich zijn knappende croissants — die in de eigen bakkerij van het hotel worden vervaardigd — in de eetzaal brengen. Wie het à la espresso wil doen, hijst zich op een kruk aan de koffiebar. Iemand, die van het buiten-zijn wil genieten, zoekt een plaatsje op het terras, en wie tenslotte op zijn kamer bediend wil wezen, grijpt naar zijn witte telefoon en wacht verder rustig af.

We hebben, in afwachting van dat ontbijt, mooi even tijd om onze kamer rond te kijken. Het eerste wat ons is opgevallen zijn de èchte bloemen, die op de lage tafel staan; ze geven aan de rustig gemeubileerde hotelkamer, waar iedereén zich tenslotte thuis moeten kunnen voelen, een bijzonder fleurig accent. Het airconditioning-systeem, een bijzonder ingewikkelde installatie, die het hele hotel op temperatuur houdt, garandeert ook ons boeketje enige dagen houdbaarheid. Het valt ons op hoe wonderlijk stil het in ons huis-voor-één-dag is. Al het geluid zinkt weg in de dikke lopers, en er dringt maar nauwelijks iets door van de stemmen of het bescheiden geluid van de dienwagentjes op de gangen. We proberen het bed en de rustbank, die eventueel ook tot slaapplaats kan worden omgetoverd; we moeten eventjes gauw in alle stoelen zitten en alle zeven laden van het meubel, dat zich misschien het beste als een „schrijf-dressoir" laat omschrijven, opentrekken, op zoek naar een verborgen schat. We hebben al voor ons zelf uitgemaakt, dat het ook een achtergelaten portefeuille met dollars mag wezen. Gelukkig komt een vriendelijke heer ons het beloofde ontbijt brengen, voordat we ons al te zeer in dromen verliezen. En dan zijn het verder alleen nog maar de meeuwen bij de haven-ingang, die met hun felle roepen over het water de beslotenheid van de hotelkamer binnendringen.

* * *

Maar juist bij wie de stilte belijdt, komen verschillende vragen naar voren, en daarom zijn we blij als de heer Max Herr, de assistant-manager van het hotel, ons voorstelt een rondgang te maken, en zich daarbij be-

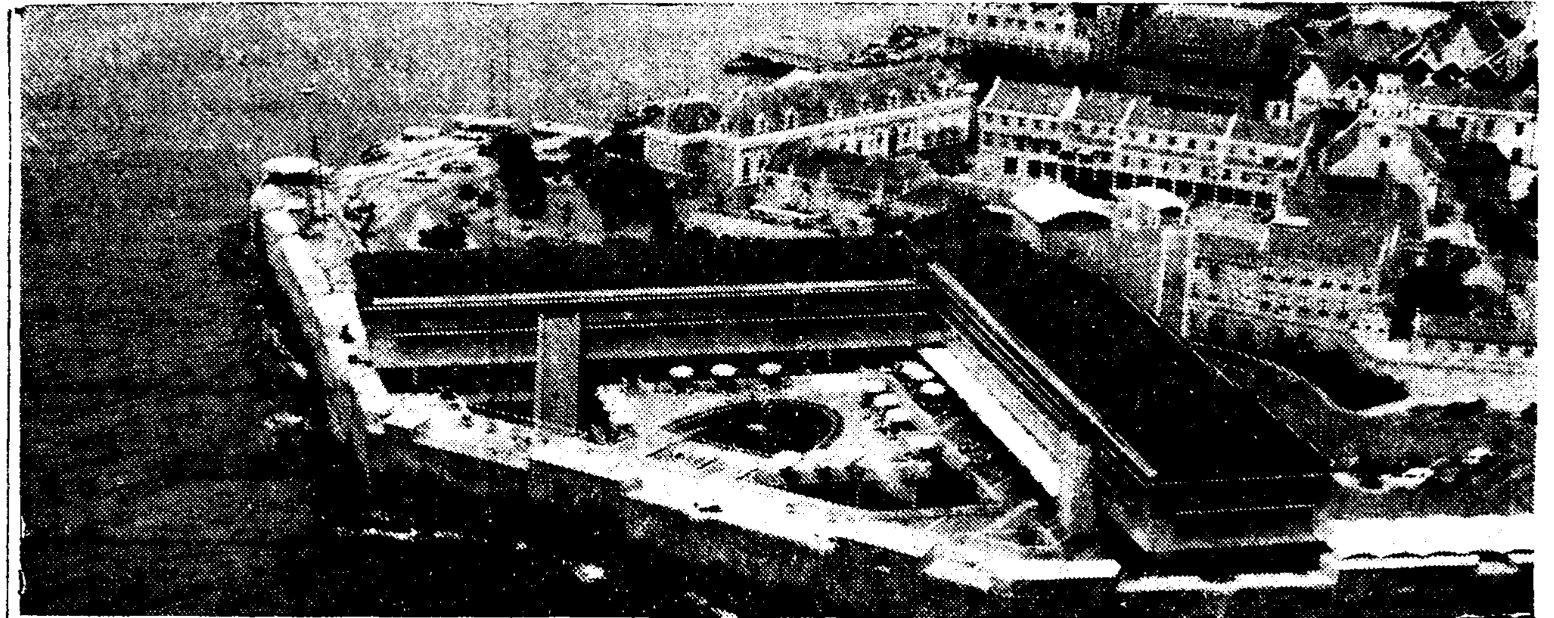


......ieder uur een tikje bruiner......

Een flesje huppeldepup uit 1794

reid verklaart, op alle mogelijke en onmogelijke vragen antwoord te geven. We beginnen met het hart van de zaak, het zeer drukke secretariaat, dat grenst aan het kantoor van de heer G. Markides, general-manager van Hotel Curaçao Intercontinental, en waar zich ook de telefooncentrale bevindt. Plus een instrument, in welks ingewand een enorme voorraad grammofoonplaten schuilt, die het hele hotel, tot in de liften toe, van zachte muziek moet voorzien.

Op dezelfde verdieping bevindt zich, behalve de Kinikini-bar, de Waterfort-room die, als dat nuttig wordt geacht, twee delen kan afsplitsen; van de gelegenheid om in de Stuyvesantzaal of in de Oranje-zaal besloten bijeenkomsten te houden, wordt vooral door het Curaçaose club- en zakenleven druk gebruik gemaakt. Een



Ook bij vogelvlucht-opnamen maakt Curacao-Hotel een imposante indruk.

Bedrijvigheid als in een mierenhoop



......zoet gepeins achter zonneglazen......

blik naar buiten geeft uitzicht op het driekantige zwembad, dat — aldus onze gids — twee keer per week wordt leeggepompt. En onmiddellijk weer gevuld, want er bestaat bij de gasten voor deze pool veel belangstelling. En vers zeewater is tenslotte vlak naast de deur in onuitputtelijke hoeveelheden voorhanden.

* * *

Maar we mogen nog niet aan zwemmen denken. Eerst gaan we een verdieping lager, waar ongeveer de bedrijvigheid van een mierenhoop heerst. En waar het, althans in de buurt van de keuken en de bakkerij, verrukkelijk pleegt te ruiken. De meeste van de 172 employees, die in het hotel werkzaam zijn, vinden hun dagtaak — voor zover ze hun dienst niet 's avonds of 's nachts vervullen — op deze verdieping. We worden door de keukens gevoerd, waar per dag drie- à vierhonderd maaltijden worden klaar gemaakt. We kijken in de bakkerij, waar de verse kadetjes zo uit de oven rollen, waar cakes en pie's met elkaar wedijveren in heerlijkheid.

Een afwasmachine stuurt alle restjes, die op de borden achtergebleven zijn, in de meest letterlijke zin naar de haaien, door middel van zó'n venijnige heetwaterdouche, dat we dit dampende monster maar liever in zijn eentje borden laten wassen, en een kijkje gaan nemen in het magazijn, dat er op het eerste gezicht precies als een zelfbedieningswinkel uitziet. Daar houdt de overeenkomst dan ook op. Zelf bedienen is er niet bij; in dit onderaards luilekkerland komt de chef zijn inkopen doen en er wordt uiteraard nauwkeurig bijgehouden, wat er uit gaat en wat er — veeal via de Amerikaanse inkoopcombinatie, die alle Intercontinental hotels bedient — weer in komt. In een andere afdeling staat de mechanische koe opgesteld, die in het groot doet, wat de meeste Curaçaose huisvrouwen in het klein doen: met behulp van een blikje melk maken. Vier ijsmachines kunnen per stuk per dag 450 (Amerikaanse) ponden ijs maken. Een automatische aardappelschiller schilt dat het een lieve lust is, terwijl ergens anders — met het oog op de vrijdag — kanjers van vissen worden schoon gemaakt.

'n enorme koelkasten liggen voorraden vlees, vis, fruit en groente opgeslagen. Wie het af- en aandraven een ogenblikje gadeslaat, krijgt enigszins een indruk van wat er in een hotel als dit aan voedsel wordt verwerkt.

* * *

Een rustige, haast voorname afdeling is de wijnkelder, waar statige flessen liggen te wachten tot er ergens een feestje uitbreekt, of tot een fijnproever een flesje èchte Huppeldepup uit 1794 bestelt.

En verder krijgen we op deze drukke verdieping nog een typisch-mannelijke en een niet minder typisch-vrouwelijke afdeling te zien: de machinekamer, waar de zoutwater-toevoer wordt geregeld voor zwembad, toiletten en airconditioningsysteem, en de linnenkamer, via welk „instituut" al het vuile wasgoed de deur uitgaat en al het schone weer binnenkomt, waar gecontroleerd wordt, geteld en versteld als dat moet.

Het toezicht op de eerste afdeling heeft chief-engineer P. Braaksma, terwijl in de linnenkamer — en vèr daarbuiten — Petra Arvelo de scepter zwaait. Mejuffrouw Arvelo noemt zich „huishoudster", maar naar onze mening zou beslist niet iedereen voor het bestieren van een dergelijke huishouding in de wieg zijn gelegd. Petra Arvelo ontdekte dat van zich zelf trouwens ook pas een paar jaar geleden, nadat ze meer dan vijftien jaar administratief had gewerkt. Zij is onder meer belast met het toezicht op de netheid in het hotel, een functie, die nogal wat heen en weer geloop met zich meebrengt.

In een van de bogen onder het hotel tenslotte vinden we de timmermanswerkplaats, waar hersteld wordt wat kapot is. Er zijn in het geheel dagelijks dertien mensen bezig met reparaties en onderhoud van de verschillende afdelingen.

* * *

We hebben bij onze rondgang nog één afdeling overgeslagen: het casino. Het is een bijzonder vreemde ervaring om op klaarlichte dag een speelzaal binnen te komen. De speeltafels zijn met zware kleden afgedekt, de geluksautomaten staan geestloos langs de kant, en daarom nemen we ons voor om er 's avonds nog eens terug te komen. Tot onze verbazing blijkt die beklemmende atmosfeer niet helemaal geweken, als we na een half etmaal opnieuw door het casino rondlopen. Er is daar een aantal mensen bezig met iets, dat ze zelf opgeroepen hebben, maar waarvan ze de afloop niet kunnen bepalen. Die ongewisheid schijnt sommigen bijzonder aan te trekken; men kan er de spanning voelen, en het korte geklik van de fiches is vrijwel het enige geluid, dat de stilte verstoort. Met het poker-gezicht, dat een deel van zijn uitrusting is, leidt de croupier degenen, die die avond hun lot — of althans een deel ervan — in zijn handen hebben gesteld, naar hun geluk of hun ongeluk. Het lijkt wel of het geluk in deze omgeving bij voorbaat het onderspit moet delven, en daarom zijn we blij als we even later de Kinikini-bar binnenkomen, waar een pittoresk danspaar met veel plezier een paar gedanste flitsen uit het leven van Peruaanse Indianen laat zien.

* * *

We weten wel, dat het niet helemaal eerlijk is gegaan; misschien hadden we u eerst nog moeten vertellen, dat we de middag al luierend op het terras en waterplonzend in het zwembad hebben doorgebracht. Men kan aan dat terras verrukkelijk zitten, en zien hoe de zon ondergaat. Met vriendelijke vrienden en een lekker drankje is het er goed toeven. Met een sierlijke, langzame plons duikt de laatste badgast van vandaag het water in; de jongen, die met de zorg voor het schoon houden van het zwembad is belast. De praters op het terras hebben zich intussen gerealiseerd, dat het etenstijd is, en zijn naar binnen gegaan, om er bij schemerlicht voortreffelijk te dineren.

Men kan in Hotel Curaao Intercontinental in ieder geval met Engels, Spaans en Nederlands terecht, maar wie wat anders mocht spreken, hoeft zich helemaal niet „lost" te voelen; het hotelwezen is nu eenmaal zó cosmopoliet, dat men er ook in het Eskimo's wel uit de voeten kan.

En deze keer zijn we dan eerlijk in de Kinikini-bar beland, die met elkaar op geregelde tijden afwisselende shows en met Herman, die hoogstens zichzelf af kan wisselen, als steunpilaar, de gasten een stemmig sluitstuk van hun avond bezorgt.

In en om deze bar gaat het leven eigenlijk de hele dag zijn gang. Op de zitjes bij de ingang vleien zich de toeristen met verbrande gezichten en armen neer, schrijven „giant postcards" naar huis, en rekenen intussen nog eens voorzichtig na wat ze zoal aan cadeautjes en souvenirs hebben uitgegeven. Het is spijtig dat ze, wanneer ze per schip zijn gekomen, meestal maar een paar uur in het hotel kunnen blijven. Het zijn dan ook meer de vaste gasten en de Willemstedelingen, die in de Kinikini-bar hun vertier komen zoeken. Maar hoe gezellig het ook is, er komt een moment, waarop we onze ogen niet meer open kunnen houden en onze kamer opzoeken. De airconditioner is de hele dag zijn taak blijven doen, en heeft voor een aangename temperatuur gezorgd. Wanneer we 's morgens met slaapogen ons gordijn opentrekken om een blik te werpen op de zee, wandelt over het terras een oudere heer. Hij waagt zich gevaarlijk dicht bij de Fortmuur, en hij voelt zich vandaag in staat tot allerhande roekeloze dingen. Waarom ook niet, nu hij op deze stralende morgen op een mooi eiland en in een mooi hotel met vakantie is?



......zon en zaligheid......

Boven op de berg een Capucijnerschotel



Als wij — in culinaire sferen — aan onze jonge jaren plegen terug te denken dan beginnen welhaast vanzelfsprekend capucijners door onze herinnering te rollen. Wij weten nog, dat wij blijgestemd uit school naar huis kwamen wanneer ons moeder in de winterdag boerekool met worst op het menu had geplaatst, doch zo hard als onze jonge benen het toelieten thuiswaarts renden, wanneer we des morgens al hadden geroken, dat het 's avonds capucijners zouden wezen waarvan ons moeder toen we amper tanden hadden ons reeds verhaalde, dat die dingen 'stonden' in onze maag en we er een heel leven op konden bouwen. Zij serveerde ze in alle degelijke simpelheid, de smeuig ronde bolletjes, glimmend van het spekvet en met de stukjes spek, knappend hard, er overheen gestrooid. De nevenspijs bestond uit kleine gekookte of gebakken aardappeltjes, die ons moeder dan garneerde met snippertjes augurk. Wij aten ervan totdat we niet meer konden en met de overgebleven bruinerikken speelden we, als moeder het niet zag, knikkertje over het keukenzeil.

Onze jeugd is vervlogen, maar de capucijners zijn gebleven. Dat hebben we dezer dagen met smaak en met een tikje heimwee ervaren en geproefd in een rustiek hoekje van het restaurant Fort Nassau, waar men — al was het geen usance maar een speciale hartelijke bejegening — de herleving van onze jeugd in de ontmoeting met de capucijn met stemmig kaarslicht feestelijk had omlijst. Wat deed dat kaarslicht het overigens goed. Het gaf een aparte gepolijste glans aan de capucijners, zoals ze uit een koperen schaal op ons bord rolden en daar onmiddellijk in het goede gezelschap werden gebracht van het lichter bruin van gesmoorde uitjes, het wit van de vleugjes rauwe uit en het sappig groen van de snippertjes augurk, daarbij dan nog de spekjes en de picallilly. Een voortreffelijke aroma steeg op uit deze kleurrijke geneugte, die nauwelijks beter smaken kon dan ze eruit zag. Er was een speciaal accent aan deze capucijnerschotel, het parademenu' van het Fort restaurant, waarvan de geur bij wijze van spreken ieder nieuw toeristenschip tegemoet gaat. Het was de gehakte biefstuk, aan de 'moederlandse' capucijner-creatie toegevoegd om de Amerikanen te gerieven. De meest delicate schotel is hen immers net niet goed genoeg wanneer zij de 'beef' moeten ontberen. Maar geen beef smaakt smakelijker — zo hebben de Amerikanen in Fort Nassau ervaren — dan wanneer ze is 'ingepast' in het zo fijn gekruide capucijner menu, welke in deze speciale 'toerische' vorm een uitvinding is van de chef kok van het restaurant, die er eer mee inlegt telkens wanneer hij met steeds dezelfde liefde en zorg een volgende schotel prepareert en keurig afgewerkt overdraagt aan manager v.d. Gaast die niet zal aflaten een ieder, die aan de capucijners gaat beginnen, met een enthousiast betoogje, in welke taal dan ook, er zo ontvankelijk mogelijk voor te maken om de schotel met de grootste toewijding en graagte te savoueren. Jawel, men moet de capucijnerschotel van Fort Nassau met smaak tegemoet treden. Men kan niet zo maar aanvallen. Capucijners verdragen dat niet, wanneer men eenmaal de jaren is ontgroeid, waarin men er mee knikkerde op het keukenzeil. Trouwens, de maag zou het ook wel eens niet kunnen verdragen.

Culinaire delicatesse in Fort Nassau

Capucijners staan in de maag, zoals ons moeder hèt al zei, ook al heeft de chef kok van Nassau er wel voor gezorgd, dat de klassieke kracht der bruinerikken enigszins is afgezwakt.

Niet alleen Amerikanen trekken overigens de berg op om in Fort Nassau de capucijner-specialiteit te proeven.

Ook lokaal ligt de schotel in — men mag zeggen — de publieke belangstelling. Terecht, want het is een verrukkelijke schotel, die een getuigenis mag worden genoemd van de gerenommeerde hollandse keuken, maar tevens dus een speciale culinaire attractie en tractatie in het kader van het toerisme is.

Wat het toerisme zoal in 't laatje brengt

(Vervolg van pagina 1)

ontvangsten bedragende $303.046 en $267.085.

De Toeristen Commissie van Barbados schat, dat het jaar 1960 nog hogere inkomsten zal opleveren. De Voorzitter van de Commissie heeft medegedeeld, dat men met een programma bezig is, dat in 1960 $12 millioen zal kunnen produceren.

Jamaica

Een onlangs ingesteld onderzoek heeft uitgewezen, dat Jamaica de volgende accomodaties biedt 4893 hotelbedden, 411 guesthouse bedden en 504 ressort cottage bedden of in totaal 5808 bedden. Montego Bay staat bovenaan de lijst met 2157 bedden in die streek. Dan volgt Ocho Ríos met 1592, vervolgens Kingston met 838, Port Antonio met 184 en Mandeville met 122 bedden.

Het eerste nieuwe toeristenhotel van Jamaica na de laatste wereldoorlog was het in 1949 gebouwde Tower Isle te Ocho Ríos. In dat jaar werd Jamaica door in totaal 69.000 personen bezocht, die naar schatting $7½ millioen uitgaven. In 1959 had dit eiland ruim 200.000 bezoekers die meer dan $32 millioen uitgaven. In tien jaren tijd werd het aantal hotelbedden meer dan verdrievoudigd.

Puerto Rico

Zowel Jamaica als Puerto Rico waren de eerste Caraibische eilanden die na de laatste wereldoorlog die inzagen welke grote economische potentialiteit in het Caraibisch toeristenverkeer zat. Toen de Puerto Rico Development Corporation er toe overging het $7½ millioen kostend Caribe Hilton hotel te bouwen, waren de bestaande ouderwetse hotels ervan overtuigd, dat hun matig renderende bedrijven failliet zouden gaan. Tot hun verbazing bemerkten zij evenwel, toen zij de „overflow" van het nieuw gebouwd hotel kregen, dat de zaken nimmer zo goed waren gegaan en prompt vroegen zij leningen, die zij ook kregen, om verbeteringen en uitbreidingen te financiëren. Het Departement van Handel van de Verenigde Staten schatte het gehele Caraibische toeristenverkeer in 1956 op $130 millioen en voorspelt dat in 1962/63 de waarde tot het dubbele zal oplopen. Puerto Rico bezit thans meer dan 3000 hotelkamers en het aantal bezoekers in het afgelopen jaar bedroeg ruim 220.000 personen die ruim $50 millioen in het land brachten.

Internationaal festival te Edinburgh

Het 14e internationale Edinburgh Festival zal van 21 augustus tot 10 september 1960 worden gehouden. Het Festival, dat wordt georganiseerd door de Edinburgh Festival Society Ltd. in samenwerking met de Corporation of the City of Edinburgh, de Scottish Committee of the Arts Council of Great Britain en de British Council, kan worden beschouwd als de belangwekkendste artistieke gebeurtenissen op dit niveau in de hele wereld. Het programma voor het 14e Festival vermeldt opera, ballet, toneel, symphonieconcerten, kamermuziekuitvoeringen, recitals en een schilderijenexpositie.

Het koninklijk ballet zal tijdens het Edinburgh Festival 1960 14 dagen optreden in het Empire Theatre. Dit wordt het zesde bezoek van het ballet aan het Festival — de laatste keer was in 1956 — en alle voorname ballerinas en danseurs zullen medewerken. Het gevarieerde programma bestaat zowel uit volledige balletten als één-acters en men hoopt, dat er ook een wereldpremière zal worden gegeven. De Festival Society voert besprekingen met een voornaam buitenlands balletgezelschap voor een serie uitvoeringen in de derde week.

Een grootse, militaire taptoe zal binnen de muren van het historische Edinburgh Castle plaatsvinden, dat voor deze gelegenheid feestelijk verlicht zal worden. Ieder jaar komen bezoekers uit alle delen van de wereld naar Edinburgh om het Festival op te luisteren.

Cursus voor gidsen in Schotland

Bezoekers aan Schotland zullen in 1960 gebruik kunnen maken van de diensten van een gids. De "Scottish Tourist Guides' Association", opgericht onder auspiciën van de Scottish Tourist Board, zal de eerste organisatie van beroepsgidsen zijn, die in Schotland wordt opgericht. Er is al door verscheidene mensen prachtig werk in dit opzicht gedaan. In Edinburgh bijvoorbeeld stellen gidsen vrijwillig beschikbaar tijdens de drie weken van het Festival, waar zij bezoekers o.a. ook de Royal Mile laten zien; chauffeurs in dienst bij verschillende busmaatschappijen, verdienen veel waardering voor hun kennis, die zij grotendeels in hun vrije tijd hebben verworven; verschillende reisbureaux en dergelijke instanties hebben eveneens gidsen beschikbaar. Tot nu toe echter was er geen groep van beroepsgidsen, die speciaal werden opgeleid en wier kennis en tact boven alle twijfel verheven zijn.

Om de positie en de bekwaamheid van de gidsen te verbeteren en zowel de toeristen als de gidsen zelf te beschermen, is de „Scottish Tourist Guides' Association" in het leven geroepen, terwijl de Scottish Tourist Board een cursus voor gidsen heeft georganiseerd. Degenen, die deze cursus met goed gevolg doorlopen, ontvangen een diploma en insigne als bewijs van hun bekwaamheid.

Curacao rond 1800

Toen de Fransen op Otrabanda kampeerden

Hoe de Fransen profiteerden van het bondgenootschap met de Bataafse republiek, zagen wij in ons vorig artikel (19 maart). De toestand op Curaçao werd van kwaad tot erger. In juli 1800 bereikte deze een hoogtepunt, wat nu, anderhalve eeuw later een vrij koddige indruk maakt, maar het in die tijd zeker niet was.

Laten wij in twee artikelen zien, wat er gebeurde toen de „Guadeloupse Roofbende" — zoals de Raad van Curaçao de Fransen noemde — huis hield op Otrobanda.

La Vengeance, die wij in ons vorige stuk noemden, lag nog in de haven, oen 23 juli 1800 weer vijf Franse schepen aan de einder werden waargenomen. De koers was Curaçao.

De havencommandant Albert Kikkert, op dit moment niet op Curaçao, had, misschien ter bezuiniging, een van de twee eerder genoemde stationschepen, de Medea, laten onttuigen en de kanonnen verdeeld over de bastions van Fort Amsterdam. De Ceres, ook gedeeltelijk onttuigd, lag als ponton of wachtschip dwars in de haven bij de Waag. In geval van nood werd tussen de Ceres en de Waag met kabels een boom in het water gelegd. De haven was dan versperd.

Lauffer, die de Franse schepen niet vertrouwde, liet de boom aanbrengen, juist op tijd. De Fransen beproefden hem te forceren, hetgeen niet gelukte. De vijf schepen moesten hierdoor naast de Ceres, vlak onder het geschut van het Fort blijven.

„Hartelijk dank"

Lauffer stuurde nu een officier aan boord met de last de commandant te zeggen zijn commissie te tonen. Terwijl hij op dit antwoord wachtte, werd hem reeds gerapporteerd, dat een sloep was uitgezet van La Vengeance en dat men wilde trachten de kabels door te snijden, waarmede de afsluitboom was bevestigd. De stuurman van de Ceres had de Fransen betrapt en er een eind aan gemaakt. Van de Franse schepen hoorde Lauffer, die na dit alles wel in niet zeer gemoedelijke stemming zal zijn geweest, niets. Hij stuurde nu de kapitein Perret Gentil naar de Fransen met verzoek ogenblikkelijk uitleg te geven, daar zij anders in de grond zouden worden geboord.

Eerst kwam een adjudant hem hierop melden, dat Bresseau, de Franse agent van Guadeloupe, zich aan boord bevond en aanbood het Fort te salueren. Lauffer bedankte hiervoor hoffelijk en vroeg het doel van het bezoek te mogen weten.

Het was van het gewone laken een pak. Bresseau stuurde een brief aan Lauffer, dat hij drie compagnieën élite-troepen ter bescherming kwam brengen onder generaal Jeannet, aan wie krachtens het Haags verdrag nu het commando zou toevallen.

Terwijl Lauffer nog doende was de raadsleden in spoedvergadering hiervoor bijeen te krijgen, liet Bresseau zich naar La Vengeance roeien, waar Pitot de admiraalsvlag hees. Een en ander kwam Lauffer verdacht voor en hij liet alarm slaan. De Nationale Garde kwam op.

Tenslotte verscheen Bresseau zelf in de raad, vergezeld van zóvele officieren, waaronder mulatten en negers, dat de raad van zijn kant alle garde-officieren en een aantal burgers in de zaal haalde.

Het zal er warm geweest zijn. Bresseau beweerde op de hoogte te zijn van een voorgenomen Engelse expeditie uit Jamaica onder vice-admiraal Parker tegen Curacao en verklaarde dat de regering te Guadeloupe tot hulpverlening had besloten. Uit het verloop der besprekingen bleek wel, dat het bezoek geen ander doel had dan te trachten te doen, wat aan Devaux c.s. niet was gelukt, nl. het bestuur over te nemen. De raad wees Bressau's aanbod van de hand en deze liet het voorkomen hiermede genoegen te nemen, beloofde op zijn woord van eer geen geweld te zullen gebruiken en te zullen vertrekken.

Kampement

Ondertussen werd Bresseau toegestaan zijn schepen te verhalen en zijn manschappen op Otrabanda te laten kamperen, een nogal roekeloos besluit, want al spoedig werden van de Overzijde „hostiliteiten" gemeld. De kanonnen van het Fort werden op de Fransen gericht, de manschappen van de buitenposten naar de stad ontboden, er werd overal gepatrouilleerd, op de Ceres werden 250 man geplaatst in plaats van de 40 die er waren en pogingen van de Fransen om aan de werf te Otrabanda te gaan liggen werden verijdeld: vandaar konden zij de stad beschieten; waar zij nu lagen, dicht onder de wal, was hun geschut van weinig nut. Pogingen van Lauffer, ondertussen aangewend, geweren via de gouverneur van Caracas te krijgen, liepen op niets uit.

Van groot belang voor Curacao was evenwel de verwijdering die in de eerste dagen van augustus ontstond tussen Bresseau en Pitot. De details hiervan ter zijde latende, zij volstaan met de mededeling dat na een dreigende houding te hebben aangenomen, Pitot geheel onverwachts omdraaide, een bezoek aan Lauffer bracht, het Franse plan onthulde en verzocht hem te helpen de haven uit te komen. Of Bresseau van dit bezoek aan Lauffer vernomen heeft, schijnt niet vast te staan, in elk geval hield hij rekening met de maatregelen welke Lauffer nam: Fort Republiek, door Lauffer in 1796-'98 op de heuvel Sablica benoorden de stad aangelegd (het tegenwoordige Fort Nassau), kreeg versterking. Op 9 augustus wendde Bresseau zich met klachten tot de raad en voegde een kopie bij van een manifest met bijhorende capitulatievoorwaarden, die hij, gedateerd van 14 juli 1800, kant en klaar van Guadeloupe had medegebracht.

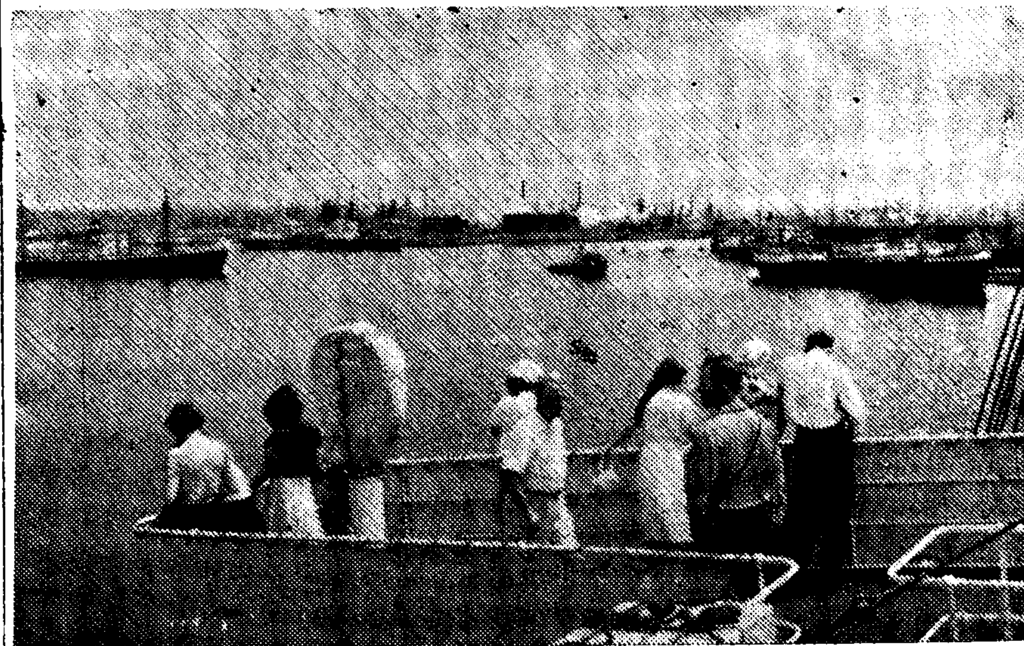
In het manifest werd vastgelegd, dat er op Curacao een anti-Franse geest heerste, waartegen vice-admiraal Ad. Braak in Suriname had al vroeger gewaarschuwd. Verder werden als punten van beklag genoemd de medewerking, door de raad aan Noordamerikaanse schepen, o.a. de Mary, verleend, het laten „slepen" van de Franse vlag, d.w.z. dat de vlag onder die van een andere nationaliteit wordt gehesen, het huisvesten van landverraders, het uitzetten van Tierce, het omhakken van een voor de Franse vlag bestemde stok en het houden van de jaarlijkse dankdag voor de mislukte aanslag door d'Estrées, alsmede de woorden door de predikant bij die gelegenheid aan het adres der Fransen geuit. Op grond hiervan eiste Bresseau overgave, waarbij het commanda aan de Franse bevelhebber zou komen, doch verder in bestuur en rechtspraak geen wijzigingen zouden worden aangebracht.

Voorstellen afgewezen

10 augustus 1800 besloot de gecombineerde raad onder voorzitterschap van Lauffer niet te kunnen treden in de Franse voorstellen zonder voorafgaande goedkeuring van het uitvoerend bewind der Bataafse Republiek. Bresseau, hiervan in kennis gesteld, deed nog een poging met geweld te verkrijgen wat hem geweigerd was. Hij zond Pitot bericht zich onder zijn bevelen te stellen. Pitot weigerde en belette later Bresseau aan boord van La Vengeance te komen. Nog diezelfde avond vertrok hij. Naar verluidt heeft zijn fregat Europa niet bereikt en werd het in de Mona-passage door de Engelsen genomen.

Bresseau bleef in de haven liggen, wendde zich herhaaldelijk tot de raad, maar steeds zonder succes. Het was duidelijk, dat hij Lauffer tot een ondoordachte daad wilde verleiden, teneinde een gewapend optreden te kunnen rechtvaardigen. Zulks gebeurde niet. Waar mogelijk gaf Lauffer toe. De ongerustheid werd groot, toen er biljetten werden gevonden, waarin Bresseau de Fransen, die in de Nationale Garde dienden, verbood wapenen te dragen. Op 28 augustus, na nogmaals aan de raad te hebben

(Vervolg naar pagina 5)

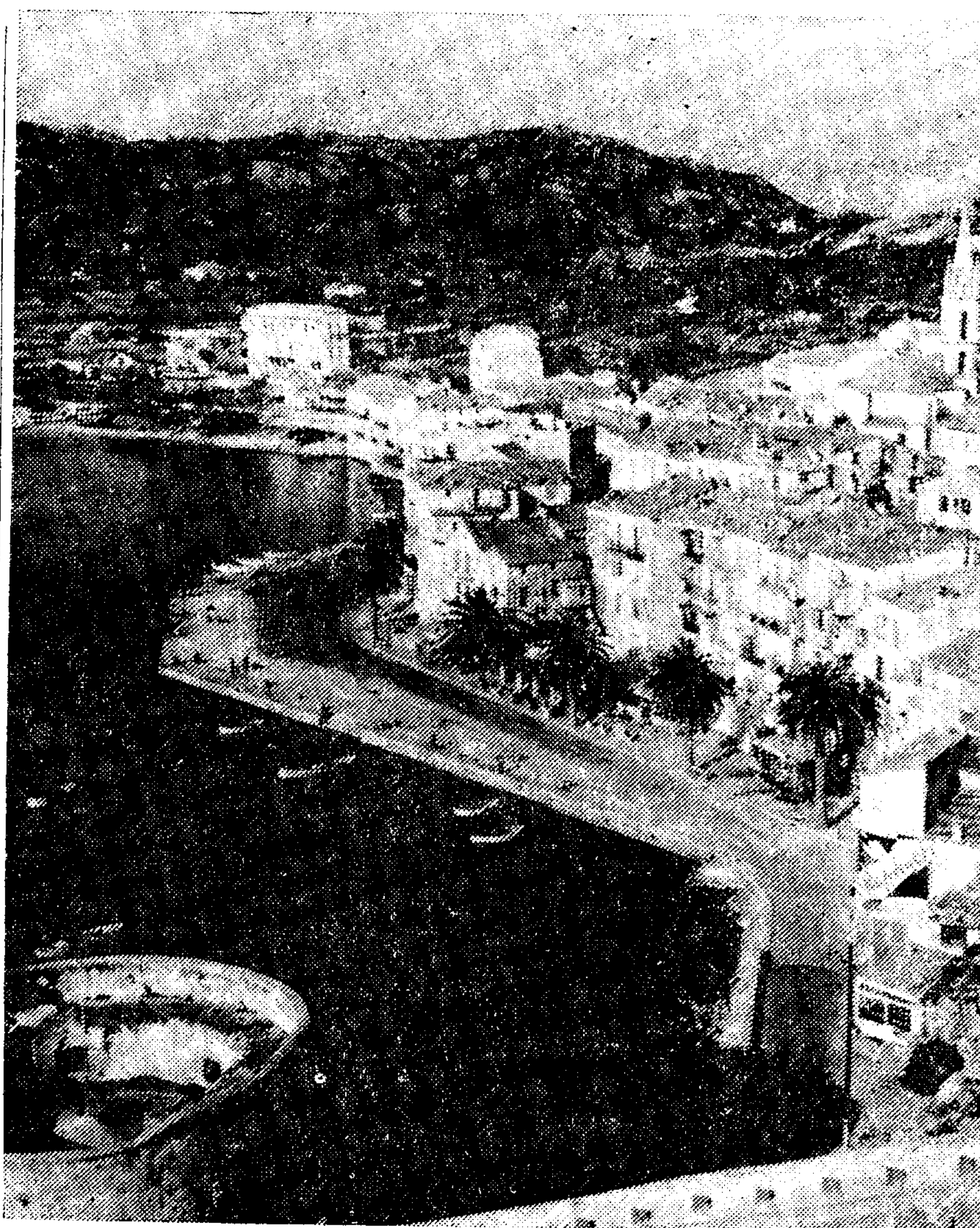


Toeristen komen en gaan.

NICE — aan de Baai der Engelen

Nizza la Bella, Nice het Schone, Nice, de Koningin van de Riviera! Dat is zo maar een kleine greep uit de vele namen waarmee deze heerlijke badplaats wordt aangeduid.

Nice is de oudste der aan de Middellandse zee gelegen badplaatsen, omgeven door heuvels en bespoeld door het water van de onvergelijke Baie des Anges, de Baai der Engelen.



De bloemenmarkt in de Rue Saint-François de Paule is een orgie van kleuren en geuren. Nice gaat er namelijk trots op dat het in elk jaargetijde bloemen in overvloed kan aanbieden. Deze overvloed vindt zijn hoogtepunt in de Carnavals week, als de door bloemen overladen stad de prachtige versierde bloemenwagens langzaam naar de Promenade des Anglais rijden. De wagens toveren deze lange boulevard om in een eindeloos groot vloerkleed, waarin massa's bloemen een veelkleurig patroon van gloeiende tinten weven.

In de week van Carnaval is iedereen in Nice een tikkeltje met krankzinnigheid behept. Deze tijdelijke epidemie is zeer besmettelijk, maar niet onplezierig. Iedereen smijt met confetti en wie het lukt een handvol te deponeren in de open mond van een willekeurige voorbijganger, is een kei. De meisjes gaan er trots op veel confetti op gezicht en haar te hebben. Het is een bewijs dat zij bij het mannelijk geslacht in trek zijn. Hoe meer confetti, hoe liever.

Doet u nu eens niet als alle aspirant reizigers en ga niet promeneren op de Promenade des Anglais. Ze is veel te lang. De Promenade is er om te zitten. U kunt er zitten in de meest bizarre omgeving en u kunt er zitten op een genoegelijk terrasje van een of ander gezellig restaurant en het publiek bekijken.

Het leven in Nice wordt beheerst door de rivier de Paillon, die ondergronds in de zee uitmondt in de buurt van de Place Garibaldi en die de oude stad ootswaarts scheidt van het nieuwe gedeelte westwaarts. Daarnaast laat het moderne stadsgedeelte ook weer twee kanten van het leven zien, n.l. dat van de prozaïsche industrie: productie van olijfolie, parfums, gecristaliseerd fruit, enz., terwijl zijn lange boulevards en mooie winkelstraten, om het Cassino niet te vergeten, de bezoeker in alles voorzien wat zijn hart maar mag begeren.

Eén ding is minder goed in Nice. De zwemmer vindt er wel zee, maar geen stranden met mooi zand. Nice heeft alleen maar stenen, die soms erg scherp en onaangenaam aan de voeten zijn. Voor de stranden moet men naar Cannes of Juan-les-Pins gaan. Behalve dit ene euvel is Nice een fantastische stad om een vacantie door te brengen. Er is een verscheidenheid op het gebied van amusement die aan het ongelooflijke grenst. Daarnaast kan men heerlijk dwalen in de oude stad, waar het leven kalm en rustig voortglijdt. Het Oude Nice, los van en niet beïnvloed door de welvaart brengende activiteit van zijn andere helft aan de westkant van de rivier de Paillon.

De toerist zal zich zeker niet vervelen in Nice. Ontelbaar zijn de gelegenheden voor een aardig etentje in Nice. Dat kan zeer duur zijn, maar men kan dat ook eenvoudig doen. Goed en goedkoop in het chez Emile in Le Provençal, Rue Pertinax 19. Zijn dochter heet Josette en zijn vrouw zit aan de kassa. Het succesnummer van Emile is zijn vol au vent à la crème, of een poularde au riz.

Zijn ravioli is excellent en zijn laitues meunière een wonder. Dat vonden wij tenminste. Bestel een menue van 180 francs. De beste tijd om er te gaan eten is acht uur. Vóór die tijd is het er heel erg druk. Komt u na achten dan gaat Emile zich persoonlijk met u occuperen, hetgeen de maaltijd er beslist niet minder op maakt! Een goede Corsicaanse wijn is voor 150 francs te krijgen.

De beste croissants van heel Nice zijn te krijgen in het Scotch Tea House, dit is ook een goede plaats om te ontbijten. En wat u zeker moet weten: koop eens een niçois. Dat is een enorme grote cadet, verrukkelijk knapperig en belegd met een hoeveelheid ham, waar je van omrolt. Het is een twee persoons-broodje. Een heerlijke sandwich is te krijgen in de Cosy Corner. De eigenaar was barman in Hotel Negresco. Het beste en goedkoopste ontbijt in Nice krijg je in het station. Aan de overkant van de straat is een goed hotel.

Gaat u een beetje toeren in de omgeving van Nice, dan zij La Bananerie aanbevolen in de buurt van Eze. Specialiteit: Soufflé Bananerie. In St. Jean Cap Ferrat is het restaurant Le Provençal aanbevolen, u eet daar een bouillabaise.

Aan de weg van Nice naar Monte Carlo, de Corniche Inférieur, ligt het duurste hotel van heel Frankrijk, La Préserve. Le Guide Michelin geeft het als een twee sterretjes eetgelegenheid. De gerechten zijn wereldberoemd. Een lunch voor twee personen zal u op ruim 6000 francs komen te staan.

Voor de auto bezitter nog even dit: Er zijn drie wegen van Nice naar Monte Carlo, de Corniche Inférieur, de Moyenne Corniche en de Grande Corniche. Stuk voor stuk mooie autowegen. De tweede is mooier dan de eerste, de laatste de schoonste van alle.

In het naburige Cannes vindt u op de Avenue d'Antibes numero 30, Hotel d'Insulinde. Pensionprijs zeer billijk. De eigenaar is Ms. Nebielli, die Nederlands spreekt. Nog een aardige eetgelegenheid biedt La vieille Auberge, 9 Rue Pairolière. Eigenaar, Ms. Paul. Hier vindt u Provençaalse specialiteiten. Cous-cous naar Marokkaans recept. Hij weet bovendien kamers voor desperate reizigers.

Bernard de Paris, 64 Rue de France, is een meer eenvoudige gelegenheid met een simpele eetzaal. Men kan er eten voor 200 francs.

En tot slot de seizoenen. Het winter seizoen loopt van januari tot april, het zomer seizoen van juli tot september. Maar Nice sluit zijn deuren nooit voor de reiziger. Zijn hotels zijn het hele jaar open. Een groot voordeel is nog, dat Nice van november tot mei de unieke mogelijkheid schept om in minder dan een paar uur van zijn warme stranden naar de wintersport te trekken in de nabij gelegen Alpen.

Elisabeth Hartog



Reis-agenda

De autobussen in Lourdes staan gereed. Allemaal instappen!.... En dan gaat onze All Inclusive K.L.M-reis (Europa!) — zie de desbetreffende advertentie — aan de volgende etappe beginnen. De reisagenda vermeldt:

Dinsdag 19 juli
Vertrek uit Lourdes via Toulouse, de hofstad van Languedoc naar Carcassone een fascinerend stadje met grote historie. Daarna via Montpellier naar Nimes de stad met de grote Romaanse Arena midden in een moderne stad.

Woensdag 20 juli
Vervolg van de reis via Avignon en Aix en Provence naar Nice. Avignon diende tot verblijfplaats van de Pausen. Een prachtig landschap vooral de omgeving van de stad der Aristocraten Aix en Provence.

Donderdag 21 juli
Vrij in Nice. (eventueel per touringcar naar Monte Carlo).

Men kan in onze editie van vandaag alvast lezen over Nice, dat aan de Baai der Engelen ligt.

Katholieke literatuur-prijs 1960

De grote katholieke literatuurprijs 1960 is in Parijs toegekend aan de Algerijnse schrijver tevens filmacteur Jean Pellegri, voor zijn boek „Les Oliviers de la justice". („De olijven der gerechtigheid").

De jury, die hem de prijs toekende, bestond onder meer uit Daniel Rops, Robert d'Harcourt, de hertog van Levis-Mirepix, François Mauriac, Gabriël Marcel, mevr. Jeanne Ancelet Hustache en Geneviève Duhamelet.

De grote katholieke literatuurprijs wordt ieder jaar toegekend. Verleden jaar werd deze prijs gewonnen door de bekende schrijver M. Zermatten.



De koks van het hotel weten van wanten. (Hotel Curaçao Intercontinental)

Curacao rond 1800

(Vervolg van pagina 4)

geschreven opdracht van Guadeloupe te hebben alles te wagen teneinde een bemachtiging van het eiland door de Engelsen te voorkomen, besloot Bresseau te vertrekken. Jeannet kwam afscheid nemen van Lauffer en vroeg hem of hij bij een eventuele bedreiging door Engelsen in een buitenbaai ten anker mocht gaan en zich desnoods met het zich daar bevindende geschut verdedigen. Lauffer stond dit toe en zond een desbetreffende order aan de officieren op de buitenposten.

Op 2 september begon het vertrek. De Fransen die aan de Roodeweg hadden gekampeerd, braken op en Lauffer legerde 50 man militairen en 70 man Nationale Garde met voorkennis der kerkbesturen in de katholieke en de lutherse kerken ter Overzij teneinde mogelijke ongeregeldheden te voorkomen. Vele huizen stonden daar namelijk leeg, omdat hun inwoners in verband met de aanwezigheid der Fransen elders hun intrek hadden genomen.

's Nachts vond de inscheping plaats en 3 september 's morgens vroeg zeilden de schepen de haven uit.

Lauffer trof nog diezelfde dag de nodige maatregelen voor de approviandering van het eiland door een boodschap aan de gouverneur van Puerto Cabello te zenden met verzoek de uitvoer van vee en mais toe te staan.

Heimelijke landing

Op 4 september 1800 des avonds vernam Lauffer uit een brief van Jeannet dat de Fransen de St. Michielsbaai waren binnengelopen, en dat door windstilte het eskader uiteen dreigde te geraken. Lauffer gaf zelfs opdracht aan de fortcommandant C. G. Fickers de Fransen te helpen. Al spoedig vernam hij, dat ofschoon de wind was opgestoken, de Fransen niet vertrokken, maar zich integendeel onder het voorwendsel, dat er Engelse kapers gezien waren, van de batterij hadden meester gemaakt. Er werd alarm geslagen, de posten werden bezet en vijf kwartier na de ontvangst van het bericht trok Lauffer reeds aan het hoofd van 500 man naar een fortje, dat hij in 1798 had laten oprichten op een heuvel tussen de Vaarsenbaai en de St. Michielsbaai ter dekking van de batterij aan de laatste baai. Bij het landgoed Haay (later bij Marchena gevoegd) werd echter halt gemaakt. Een patrouille ging zich vergewissen van de positie der Fransen. Dezen lagen nog aan de baai, Engelse schepen waren niet te zien Veel kon Lauffer niet uitrichten. In de eerste plaats waren de Fransen bondgenoten; in de tweede plaats kon hij zich vergissen en waren er, niet zichtbaar van de wal, wel Engelse schepen, en ten derde had hij geen 50 geweren, „waarmede tien schoten achter elkaar konden worden gedaan".

(Nadruk verboden)

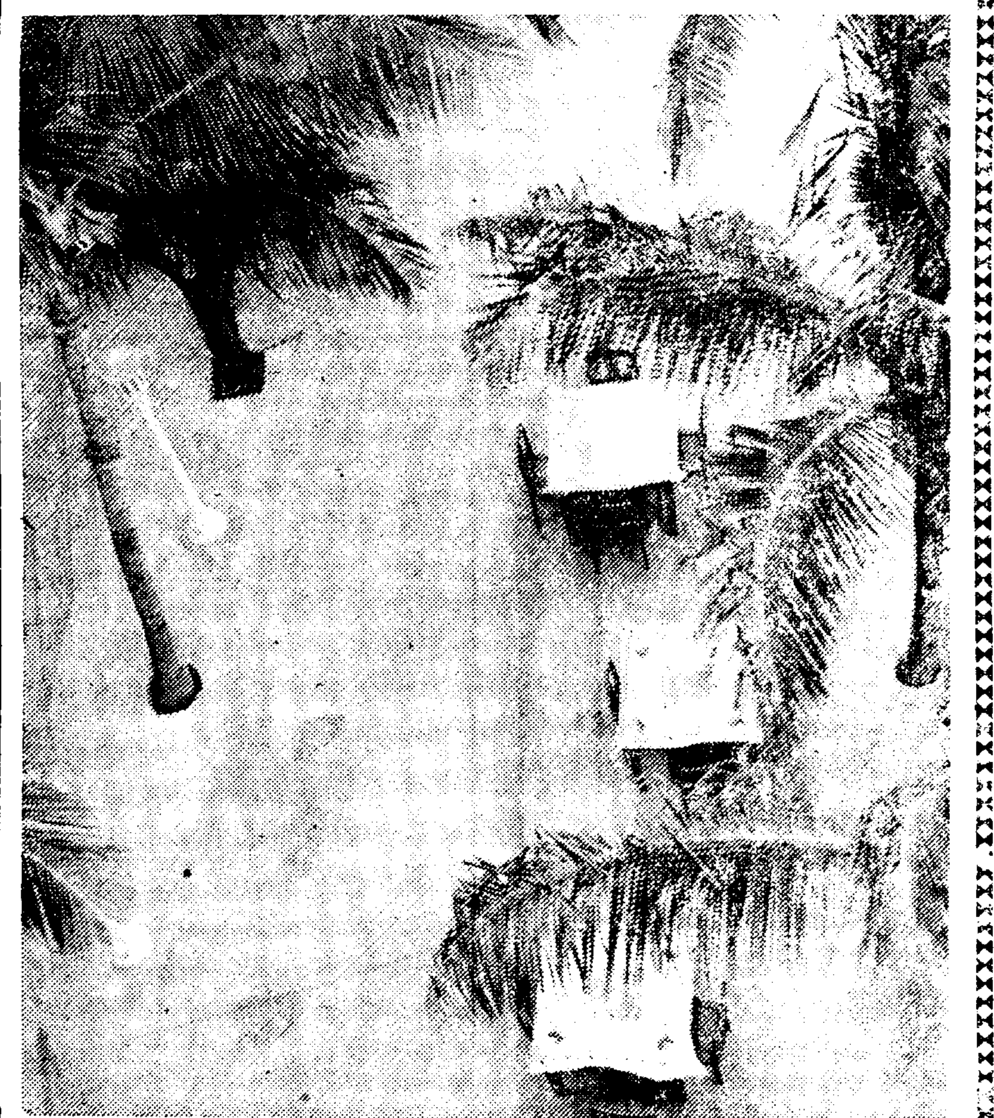
J. Hartog

Curacaos menu in AVILA

Dr P. H. Maal, oogarts en chirurg, heeft er zijn leven lang aparte hobbies op na gehouden. „Om bij tijd en wijle eens uit de wetenschappelijke sfeer te kunnen treden", zegt hij. Hij houdt er plantages op na, gaf aan verscheidene acties op de Antillen vaart en verhield zich van zeer nabij op met het middelbaar onderwijs en sjouwde in zijn ietwat jongere jaren van hier naar daar om lezingen te houden over medische en sociale onderwerpen. Een van zijn hobbies heeft iedere dag zijn nauwkeurige aandacht. Het hotel namelijk, dat onder de naam „Avila" aan deze zijde aan de Penstraat en aan gene zijde, via een kunstmatig strandje, aan de zee een bepaald soort gasten trekt. Gasten namelijk, die de beslotenheid de intimiteit prefereren boven — laat ons zeggen — de moderne bedrijvigheid. Vooral ook gasten, die — nu ze toch de Antillen aandoen — het typische Antilliaanse, Curaçaose gerecht willen proeven de verscheidenheid aan aparte soepen en exquise pastei-soorten gevulde kaas bij voorbeeld, waar wij ons op een avond in Avila aan te goed hebben gedaan, met de wuivende palmen boven ons hoofd en met het geluid van de aanrollende zee in een fijne samenzang met het lied van wat vogels, vlakbij.

Dat is wat ons betreft het aparte aan hotel Avila: het heeft een niet alledaagse sfeer van gezelligheid in een kader van soberheid, waarbij de natuurlijke decoratie — liever gezegd: de decoratie van de natuur — een aparte charmante rol speelt. Nergens is het min of meer kunstmatig gebruik van boom- en bloempartijen en de aanpassing van het hotel aan de entertainingsmogelijkheden van de zee storend. Integendeel.

Avila is waarachtig geen modern hotel. Het heeft eerder een klassieke allure, maar is naar onze smaak juist daarom van een karakter, dat een toerist zal boeien. Het heeft een cachet van degelijkheid, zoals deze tot uitdrukking komt in de inrichting van de kamers, het materiaal van het meubilair en de kunststukjes, oude schilderijen, fraaie Franse spiegels en fijnzinnige beeldengroepen die de ontvangstkamer en een deel van het restaurant sieren. Niet minder degelijk is de keuken, waar men bepaald wel de jongste



culinaire snufjes kent, doch het overigens houdt bij het goedbereide en voedingrijke maal, dat, zoals gezegd, bij voorkeur Curaçaos van karakter is, doch naar keuze evengoed Frans kan zijn of Italiaans. De bediening — zo hebben wij zelf ervaren — is prima. Klanten zijn koning — zegt dr Maal — maar gasten zijn huisgenoten, die zich thuis moeten voelen, die beter behandeld moeten worden als men zelf behandeld zou willen wezen.

De opening en opkomst van Hotel Curaçao Intercontinental heeft Avila uiteraard geen goed gedaan. Het percentage gasten is achteruitgelopen.

Hotel Avila is overigens typisch een hotel, dat het van de persoonlijke recommandatie moet hebben. Dr Maal is het er niet mee eens, dat de hotelakkomodatie op Curaçao moet worden uitgebreid. Hij denkt in dit verband aan de plannen voor de bouw van een tweede modern hotel. Van de andere kant vindt dr Maal, dat het redelijk is, dat de mensen of de organisaties, die het hotelwezen op Curaçao op een toeristisch plan willen helpen, hun oog en aandacht eens vestigen op de bestaande hotels, die al jaar en dag gasten hebben ontvangen en nu, naar het oordeel van dr Maal, min of meer op het achterplan worden gedrukt, tenminste op zulk een plan geraken, waar de eigenaren ervan niet over voldoende geldmiddelen beschikken om tot uitbreiding of verbetering over te gaan. In de vorm van renteloze voorschotten bij voorbeeld zou een mogelijkheid liggen tot steun aan het plaatselijk hotelwezen.

En als ik nog een hint mag geven in de richting van de aantrek van toeristen — aldus dr Maal — dan is het deze, dat men nu toch eindelijk eens paal en perk stelle aan het gemak, waarmee velen ons eiland als een soort van vuilnisvat gebruiken. Maar laat ik de smaak van uw soep niet bederven.......

Heel fijn soepje!

Radio-orkest naar Italië

Het Radio Filharmonisch Orkest zal van 22 april tot en met 7 mei een concerttournee door Italië maken en concerteren in Rome, Milaan, Livorno, Sulmona, Parma, Verona en Bari.

Negen concerten staan onder leiding van Bernard Haitink en twee onder leiding van Denes Marton. Tijdens deze tournee zullen werken worden uitgevoerd van o.a. de Nederlandse componisten Henk Badings, Hans Henkemans, Guillaume Landré en Johan Wagenaar.



„Toerisme" in de ruimte

Het wordt de hoogste tijd te verklaren, dat het naar wetenschappelijke opvattingen wel zeer onwaarschijnlijk is een kunstmaan in de ruimte te brengen.

Deze woorden werden in 1954 door een professor Föppl uitgesproken; de lering, die wij deze gedenkwaardige uitspraak kunnen trekken is, dat een schijnbare utopie van heden vaak het vanzelfsprekende van morgen kan zijn.

Hoe ontzettend snel de ontwikkeling in de raketwereld wel gaat blijkt uit een opgemaakte berekening uit het jaar 1953, toen men de eerste kunstmaan rond de aarde in een periode tot 1965 vermoedde, een bemande aardsatelliet zou vanaf het jaar 1975 tot de mogelijkheid worden en maanraketten, zonder mensen, zouden tussen 1980 en 1990 de maan bereiken. Volgens dit, door deskundigen berekend toekomstbeeld zijn wij thans dus de kalender 30 jaar vooruit.

De tijd schreed zo snel verder, dat na de verrassing van de eerste Spoetnik, in 1957, op 2 januari van dit jaar reeds de legendarische „boekensnelheid" van 11,2 km. per seconde werd overschreden door de raket in een baan rond de zon. Daarmee werd een raketdeel een kunstmatige planeet van de zon, iets waar niemand iets van had durven voorspellen.



De afstanden, die de kunstmanen en satellieten afleggen, wordt, samen met de levensduur, ook steeds langer. Het tempo van de astronautische vorderingen is verrassend, de 117.000 km. hoogte, die de Amerikaanse maanraket met de Pionier II behaalde, is inmiddels in de schaduw gesteld door de fantastische hoogten, die de Russische en Amerikaanse zonnesatellieten hebben bereikt.

In onze grafiek geven wij nu een overzicht van de verbazend snelle ontwikkeling in de verovering van de ruimte. Sinds in 1935 Anderson en Stevens op bijna 22 km. hoogte zijn gekomen, moesten er meer dan tien jaren verlopen eer men, uit wetenschappelijke motieven, grotere hoogten behaalde. Van 1957 is de weg naar het heelal echter opengestoten en sindsdien is de ontwikkeling zo snel gegaan, dat wij twee jaar later reeds een kleine geschiedenis van de verovering van de ruimte kunnen schrijven. Het laat zich denken wat de volgende twee jaar kunnen brengen.

Problemen van het ★ toerisme in het ★ Caraibisch gebied

Uitnodiging

In het kader van onze toeristische bijlagen publiceren wij deze week uitvoerig over de prijsvraag, die vanwege de Shell Curaçao n.v. is uitgeschreven. De desbetreffende door de Shell uitgegeven brochure laat voor wat de opzet en de uitwerking van de prijsvraag betreft, het navolgende weten:

* * *

Op 15 december 1959 herdachten de Nederlandse Antillen hun vijfjarig bestaan als autonoom deelgenoot in de driebond van het Koninkrijk der Nederlanden. Ter gelegenheid van deze herdenking heeft Shell Curaçao N.V. een prijsvraag uitgeschreven over een onderwerp, waarvan de nauwgezette bestudering van groot belang moet worden geacht voor de economische toekomst van deze eilanden. Zij nodigt hiermee studenten, publicisten en andere belangstellenden in Noord-, Zuid- en Midden-Amerika, in Nederland en elders ter wereld uit aan deze prijsvraag deel te nemen.

Vragen en vragen

Steeds meer wordt de Caraïbische zee voor Amerika wat de Middellandse zee is voor Europa: een gebied, dat door zijn schoonheid, door de aantrekkelijkheden van zijn klimaat en door zijn bindingen met de oudste geschiedenis van het doordringen der westerse beschaving in dit werelddeel ieder jaar de belangstelling trekt van honderdduizenden toeristen, die zich per schip en per vliegtuig over al de eilanden van dit uitgestrekte gebied verspreiden.

Deze massale belangstelling heeft zich in betrekkelijk korte tijd ontwikkeld — eigenlijk pas tijdens en vooral na de tweede wereldoorlog.

Zij heeft dit gebied voor problemen gesteld, die dringend om oplossing vroegen. Voorzieningen moesten worden getroffen om deze snel wassende stroom van welwillend belangstellenden op te vangen en aan hun wensen tegemoet te komen. Voorzieningen voor hun verblijf, voor hun bezigheid, voor hun ontspanning, voor hun behoefte aan verrijking van hun kennis en aan het meenemen van herinneringen aan hun verblijf. Voorzieningen, die eisen stelden aan wetgeving, aan kapitaalsinvestering, aan psychologische aanpassing, aan artistieke ontplooiing. Voorzieningen, die voor een groot deel nog een provisorisch karakter moeten dragen, omdat het probleem in zijn geheel nog nauwelijks kan worden overzien en nog tal van belangrijke vragen openlaat.

Vragen als daar zijn:

Hoe groot is de omvang van dit toerisme en in welke mate mag men verwachten, dat die omvang stand houdt of nog zal toenemen? Wat voor mensen komen als toeristen naar het Caraïbisch gebied? Wat verwachten zij? Wat eisen zij? Wat kunnen zij besteden? Wat weten zij van de eilanden of landen, die zij bezoeken? Wat willen zij daarvan weten? Welke voorzieningen zijn reeds getroffen en met welk resultaat? In hoeverre behoeven zij correctie? In hoeverre aanvulling?

Deze prijsvraag bedoelt een onderzoek naar al deze en dergelijke vragen — even zovele facetten van het toerisme — probleem in het Caraïbisch gebied — te stimuleren.

Niet door een allesomvattend onderzoek te vragen. Geen lijvige monografieën, doch korte essays, elk over èèn van deze talrijke facetten.

Enige suggesties van onderwepen worden hieronder vermeld. Zij zijn in drie groepen ondergebracht. Voor het beste essay in elk van deze groepen wordt een prijs van U.S. $ 1000,— beschikbaar gesteld. De lijst is niet bindend. Ieder, die meent met de behandeling van een ander of een ietwat afwijkend onderwerp binnen het kader van een der drie groepen een bijdrage tot verheldering van de toeristische problemen te kunnen geven, is volkomen vrij zulks te doen.

In deze *„Commissie Prijsvraag Toerisme"* hebben voorshands op uitnodiging van Shell Curaçao N.V. zitting genomen:

Dr H. M. Hermans — voorzitter

Dr H. Hoetink

Drs C. J. T. Römer

Deze commissie kan, indien de omstandigheden zulks wenselijk of noodzakelijk maken, zichzelf uitbreiden.

Het secretariaat wordt waargenomen door de heer J. W. de Vries van de Afdeling Public Relations van Shell Curaçao N.V. te Curaçao. Alle correspondentie over deze prijsvraag, alsmede de inzendingen, waarmede aan de prijsvraag wordt deelgenomen, moeten aan dit secretariaat worden gezonden. Bij dit secretariaat kunnen ook exemplaren van een prospectus in de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal worden aangevraagd.

Lijst van onderwerpen

Groep 1 DE TOERISTEN

1. Een *statistische* studie over de groei, de omvang en de te verwachten ontwikkeling van toerisme naar het Caraïbisch gebied uit de Verenigde Staten van Noord-Amerika of uit het Zuidamerikaanse continent.
2. Een *sociaal-economische* studie over de groepering der toeristen naar hun koopkracht, hun sociaal milieu en de belangstellingssfeer van dit milieu.
3. Een *psychologische* studie over de verwachtingen, de verlangens en de gedragingen van de toerist, eventueel gebaseerd op een enquête.
4. Een *socio-psychologische* studie over de wijze, waarop de toerist ertoe komt zijn keuze op en in het Caraïbisch gebied te bepalen, eventueel op een enquête gebaseerd.
5. Een *publicistische* studie over de propaganda voor het toerisme in het Caraïbisch gebied, gebaseerd op een analyse van reclamemateriaal, van reistijdschriften of van de reisrubrieken in de dagbladen.
6. Een *socio-psychologische* studie over de ervaringen van toeristen in het Caraïbisch gebied gebaseerd op een enquête of gepubliceerde reisindrukken.

* * *

Groep 2 HET CARAIBISCH GEBIED

7. Een *geographische* studie over de natuurlijke en climatologische aantrekkelijkheden van het Caraïbisch gebied voor de toerist — eventueel gespecialiseerd op de mogelijkheden tot de beoefening van sport.
8. Een *historische* studie over de bezienswaardigheden voor toeristen in het Caraïbisch gebied, meer in het bijzonder over de oude monumenten van bouwkunst.
9. Een *kunsthistorisch-folkloristische* studie over de beeldende kunst, de dans, de muziek, als aantrekkelijkheden van het Caraïbisch gebied voor toeristen, dan wel een onderzoek naar de artistieke waarde van de produkten der souvenir-industrie.
10. Een *economische* studie over de bestaande verkeersverbindingen met en in het Caraïbisch gebied en de mogelijkheden tot uitbreiding en verbetering daarvan eventueel in onderlinge samenwerking.
11. Een *bedrijfs-economische* studie over de hotelvoorziening in het Caraïbisch gebied, de feitelijke situatie en de eisen eraan te stellen in verband met het toerisme.
12. Een *bedrijfs-economische* studie over de souvenir-industrie in het Caraïbisch gebied, mede in verband met de sociale implicaties daarvan.
13. Een *juridische* studie over het toezicht op de toeristen-industrie, het verlenen van faciliteiten aan toeristen en/of de rechtsbescherming der toeristen.
14. Een *politiek-wetenschappelijke* studie over de maatregelen, die van overheidswege kunnen worden getroffen ter bevordering van het toerisme, de planning en de resultaten daarvan.
15. Een *locale* studie over het hele complex van problemen door het toerisme opgeroepen in een bepaald eiland of land in het Caraïbisch gebied en de wijze waarop deze problemen aldaar zijn aangevat.

* * *

Groep 3 DE NEDERLANDSE ANTILLEN

16. Een uitvoerige studie over een der verschillende aspecten van het toerisme-probleem op *alle eilanden* der Nederlandse Antillen tezamen.
17. Een locale studie over het hele complex problemen in verband met het toerisme op *een der eilanden* van de Nederlandse Antillen.
18. Een studie over de *arbeidscheppende mogelijkheden* van de toeristen-industrie op de Nederlandse Antillen.

De voorwaarden

1. Gevraagd wordt een *oorspronkelijke, niet eerder gepubliceerde* studie over *één* der genoemde 18 onderwerpen. Afwijking van deze onderwerpen is geoorloofd, doch wordt in het algemeen niet aanbevolen.
2. De studies moeten een omvang hebben van tenminste 10.000 woorden en mogen een omvang van 15.000 woorden niet overschrijden.
3. Zij moeten gesteld zijn in het *Nederlands, Engels, Spaans* of *Frans.*
4. Zij moeten worden getypt op één zijde van blanco kwartovellen papier met dubbele regelafstand en aan de linkerzijde een marge van zes centimeter. Zij mogen 40 tot 50 van deze vellen beslaan.
5. Zij moeten in tweevoud worden ingediend.
6. De inzendingen worden bij het secretariaat der Commissie verwacht tot uiterlijk 1 november 1960.
7. De inzendingen moeten worden gericht aan „Het Secretariaat van de Commissie Prijsvraag Toerisme, p/a Afd. Public Relations, Hoofdkantoor Shell Curaçao N.V. te *Curaçao — N.A.".* Zij moeten per aangetekende post worden verzonden. Op de buitenkant van de enveloppe, waarin zij worden verzonden, dienen om postale redenen naam en adres van de inzender te worden vermeld. Deze enveloppen worden echter na opening door het secretariaat vernietigd. De kopij der inzendingen zelf mag geen naam of adres bevatten, doch slechts een *motto.* Zij moet echter vergezeld gaan van een *gesloten enveloppe,* die aan de buitenkant niets meer bevat dan hetzelfde *motto,* dat op de beide exemplaren van het ingezonden essay is aangebracht. In deze enveloppe moeten de gegevens worden gesloten, die onder punt 13 van deze voorwaarden zijn opgenomen alsmede de verklaring, opgenomen op de laatste pagina van dit propectus, ondertekend door de inzender. Deze verklaring kan desgewenst uit het prospectus worden gelicht.
8. De twee exemplaren van de ingezonden essays blijven eigendom van de *Commissie Prijsvraag Toerisme.*
9. De *Commissie Prijsvraag Toerisme* beoordeelt de binnengekomen manuscripten en kent de uitgeloofde prijzen toe. Op haar beslissingen is geen beroep mogelijk.
10. De *Commissie Prijsvraag Toerisme* behoudt zich het recht voor de inzending van deelname aan de prijsvraag uit te sluiten, indien door de inzender niet alle bepalingen van dit reglement is voldaan.
11. Indien de, eventueel uitgebreide, Commissie tijdig met haar arbeid gereed kan komen, zullen de namen der prijswinnaars bekend worden gemaakt op 15 december 1960.
12. a. De inzenders verplichten zich hun bijdrage noch geheel noch gedeeltelijk te publiceren of openbaar te maken vóór 1 augustus 1961, onverschillig of hun bijdrage al dan niet wordt bekroond.
    b. De inzenders staan, indien hun bijdrage wordt bekroond, het auteursrecht daarvan volledig en zonder verdere vergoeding af aan de Commissie Prijsvraag Toerisme.
    c. De inzenders verlenen, indien hun bijdrage niet wordt bekroond, aan de Commissie Prijsvraag Toerisme toestemming tot opneming in boekvorm zowel van de gehele tekst als van een fragment van hun bijdrage onder de volgende voorwaarden:
       I) De Commissie Prijsvraag Toerisme zal de niet bekroonde auteurs wier bijdrage zij geheel of gedeeltelijk in boekvorm wenst te doen opnemen, hiervan vóór 1 augustus 1961 in kennis stellen. De niet bekrooonde auteurs, die op 1 augustus 1961 geen bericht hebben ontvangen, zijn vrij hun bijdrage elders te publiceren.
       II) Onder de niet bekroonde auteurs, wier werk in bovenbedoeld boek wordt opgenomen, wordt een bedrag verdeeld gelijk aan 25% van de drukkosten, doch met een minimum van U.S. $ 3,— per pagina druk. Een opgenomen fragment wordt, ook indien het minder dan 7 pagina's druk beslaat, met een minimumbedrag van U.S. $ 20,— gehonoreerd.
       Alle auteurs ontvangen 25 overdrukken van hun opgenomen bijdrage alsmede een exemplaar van het hele boek.
13. Bij hun inzending moeten de deelnemers in gesloten enveloppe mededelen: a) hun naam; b) hun nauwkeurig adres; c) hun werkkring; d) hun leeftijd en nationaliteit; alsmede de ingevulde en getekende verklaring, uitgegeven door de Commissie.

In Europa wordt het Lente

